

Made in Sweden

ZEKLER

NEO 80 / NEO 85



Zekler Safety AB
523 85 Ulricehamn, Sweden
www.zekler.com

CE 2777
EN 352

EN Instructions for use
SV Bruksanvisning
DE Gebrauchsanweisung
FR Notice d'utilisation

NL Gebruiksaanwijzing
DA Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
FI Käyttöohje

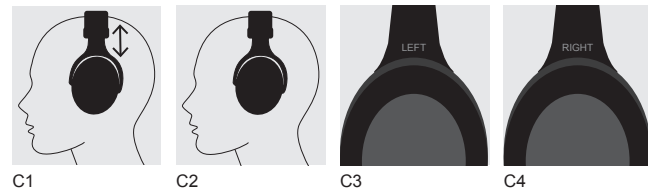
A. Parts



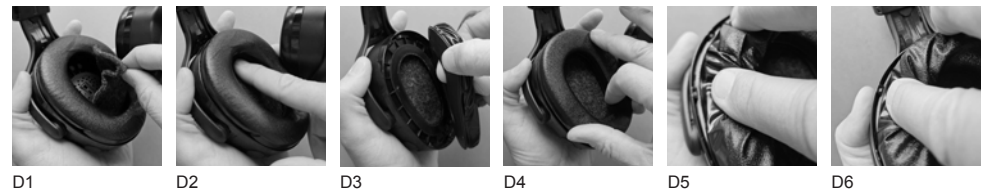
B. Accessories and spare parts



C. Fitting and adjustment



D. Change of hygiene kit



E. Approvals

- E1. Complies with
 - Regulation (EU) 2016/425
 - EN 352-1:2020
 - EN 352-4:2020 (Level-dependent)
 - EN 352-6:2020+A1:2024 (Safety related audio input Bluetooth® Hands-Free Profile or USB-C cable)
 - EN 352-8:2020+A1:2024 (Entertainment audio Bluetooth® A2DP Profile)

- E2. EU type-examination Module B, notified body no. 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland
- E3. Conformity to type, Module D, notified body no. 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland
- E4. Declaration of conformity: www.zekler.com/doc
- E5. Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU (Europe)

F. Technical data

F1 EN 352-1

F2 Neo 80, Neo 85, EN 352-1 F3 Attenuation data

F4 Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
F5 Mean attenuation (dB)	21.0	20.1	23.2	31.1	26.9	30.8	40.3	42.0	32.2	28.4	25.3	31.1
F6 Standard deviation (dB)	4.8	3.1	2.0	2.5	2.0	2.0	2.1	2.5	1.6	1.5	1.6	1.4
F7 Assumed protection, APV (dB)	16.2	17.0	21.2	28.6	24.9	28.8	38.2	39.5	31	27	24	30

F8 Weight Neo 80	398 g
F8 Weight Neo 85	420 g
F9 Size range	S, M, L

F10 EN 352-4 Level dependent function

F11 Criterion levels EN 352-4: H= 114 dB(A), M= 105 dB(A), L= N/A

F12 EN 352-6 Safety related electrical audio input USB-C

F13 Input signal (mV)	3.2	5.6	10.0	17.8	31.6	56.2
F14 Sound output level (dB(A))	68.1	71.7	76.5	81.1	82.8	83.8

F15 Criterion input signal	24.8 mV
F16 Sound output level for maximum input signal	83.8 dB(A) at 56.2 mV

F17 Time equivalent to 82 dB(A) over 8 h for maximum input signal	5.3 h at 56.2 mV
---	------------------

F18 EN 352-6 Safety related audio input Bluetooth® Hands-Free Profile

F13 Input signal (dB FS)	-39	-34	-29	-24	-19	-14
F14 Sound output level (dB(A))	73.4	78.3	83.1	84.1	84.9	85.3

F15 Criterion input signal	-30.1 dB FS
F16 Sound output level for maximum input signal	85.3 dB(A) at -14 dB FS
F17 Time equivalent to 82 dB(A) over 8 h for maximum input signal	3.7 h

F19 Bluetooth® version 5.1, A2DP, AVRCP, HFP, HSP

Parts

A1	Headband (TPE/Steel)	A11	Right thumb button (Silicone)
A2	Fork L/R (POM)	A12	Left thumb button (Silicone)
A3	Seal ring support (ABS)	A13	LED
A4	Seal ring support boom mic (ABS)	A14	Speech and transparency microphones
A5	Seal ring (PVC/PU foam)	A15	Microphone socket cover (ABS))
A6	Boom microphone (ABS/Steel/Foam)	A16	USB-C socket
A7	Head padding (Polyester/Foam/PP)	A17	USB cover (TPE)
A8	Center button (ABS/Silicone)	A18	Microphone cover right (Steel)
A9	Up button (ABS/Silicone)	A19	Microphone cover left (Steel)
A10	Down button (ABS/Silicone)	A20	Felt liner (Polyester)

Intended use

These earmuffs are intended to protect the wearer from hazardous noise levels while allowing the user to communicate via Bluetooth® and hear the surroundings via the level dependent transparency function.

Important

- The earmuffs should be fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
- The earmuffs should be worn at all times in noisy surroundings.
- Ensure that the earmuffs are regularly inspected for serviceability.
- If instructions in the three points above are not followed the protection will be severely impaired.
- The audibility of warning signals at a specific workplace may be impaired due to over-protection when using earmuffs with too high a noise attenuation in relation to the noise environment.
- Do not use this product in a potentially explosive atmosphere.
- This product may be adversely affected by certain chemical substances. Refer to the manufacturer for further information.
- The earmuffs' noise attenuating properties can dramatically decrease when used with, for example, thick eyeglass frames, ski masks/balaclavas, etc.
- Fitting of hygiene covers to the seal rings may affect the acoustic performance of the earmuffs.
- Earmuffs, and in particular seal rings, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking, hardening and leakage, for example.
- Immediately discard the product if it shows any signs of cracking or damage.
- Hygiene kit should be changed at least twice a year. Make sure you choose the correct hygiene kit for your earmuffs, see Accessories and spare parts.
- The earmuffs are provided with level-dependent attenuation. The user should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the user should refer to the manufacturer's advice for maintenance.
- Warning! Performance may deteriorate with battery usage. The typical period of continuous use that can be expected from the earmuff battery is 55 hours.
- The earmuffs are provided with safety-related audio input. The user should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the user should refer to the manufacturer's advice for maintenance.
- Warning! The output of the audio circuit of these earmuffs may exceed the exposure limit level.
- Warning! Audio via Bluetooth® Hands-Free Profile or the USB-C connector may not be used for entertainment since the output level is not limited to the necessary innocuousness level.
- The earmuffs provide an entertainment audio facility via Bluetooth® A2DP profile.
- The earmuffs provide audio signal sound pressure level limitation and limits the entertainment audio signal to 82 dB(A) effective to the ear.
- The audibility of warning signals at a specific workplace may be impaired while using the entertainment facility.

Accessories and spare parts

B1	Microphone cover kit Zekler Neo 80/85	429900101
B2	Charger kit Zekler Neo	429900201
B3	Hygiene kit Zekler Neo	429900301
B4	Boom microphone kit Zekler Neo	429900401
B5	Windshield boom microphone Zekler Neo	429900501
B6	Padding headband Zekler Neo	429900601

Fitting & adjustment

Ensure the earmuffs are positioned with right cup on right ear and left cup on left ear. The inside of the forks are marked "LEFT" and "RIGHT", figures C3 and C4. Remove hair from around the ears and position the earmuffs so they fully enclose the ears with even pressure, figure C2.

Adjust the headband so it rests lightly on top of your head, figure C1.

Operating instructions

Power on

Short press Center button (A8) until you hear a beep. LED (A13) turns green during start up.

Power off

Long press Center button (A8) until you hear "Power off". LED (A13) turns red during shutdown.

Pairing

- Put the headset in pairing mode using one of the following options:
 - With headset off, press Center button (A8) until you hear the second beep (5-6 seconds). "Pairing" is heard and LED (A13) flashes blue quickly.
 - With headset on, press Left thumb button (A12) until you hear "Pairing" (5-6 seconds) and LED (A13) flashes blue quickly.
 - The first time the headset is powered on or after a factory reset it automatically enters pairing mode.
- Activate Bluetooth® on your Bluetooth® device and select "Zekler Neo" in the list. "Connected" is heard when the pairing is completed and LED (A13) stops flashing.

The pairing link is automatically established with the Bluetooth® device the next time the headset is switched on.

Music streaming from a Bluetooth® unit

- Switch on the headset.
- Start the music player on the Bluetooth® device.
- Play/Pause: Short press Center button (A8).
- Adjust volume: Short press Up/Down buttons (A9, A10).
- Move to the next track: Long press Up button.
- Play the song from the beginning: Long press Down button.
- Move to the previous track: Long press Down button, release and immediately long press Down button again.

Answer/End/Reject call

- Answer: Short press Center button (A8). Two ascending tones confirm the call is connected.
- End a call: Short press Center button. Two descending tones confirm the call is disconnected.
- Reject a call: Long press Center button. Two descending tones confirm the call is rejected.
- Answer second incoming call: Short press Center button.
- Toggle between two calls: Short press Center button.

- End active call and continue parked call: Long press Center button.
- Mute/unmute speech microphone in a call: Short press Left thumb button (A12).
- Adjust volume: Short press Up/Down buttons (A9, A10).

The headset has built-in beamforming speech microphones (A14) for phone calls in moderately noisy environments. For better speech clarity in more noisy environments, use the Boom microphone (A6), available as accessory (B4).

Assistant

Start assistant: Short press Left thumb button (A12). Confirmed with two ascending tones. Start talking to the assistant after the next tone.

Level-Dependent – Transparency

These earmuffs provide level-dependent functionality. Lower-level external sounds are reproduced while reproduction of higher-level sounds is restricted.

Activate and deactivate transparency: Short press Right thumb button (A11).

Adjust transparency volume: Long press Right thumb button (A11) to toggle to next step or keep holding Right thumb button to toggle between levels until you release the button.

Hearing mode

Double press Right thumb button to stop media streaming (if playing) and open transparency to its normal level.

Charging and battery information

To charge the headset, connect the USB cable (B2) to the USB-C socket (A16) and a powered USB outlet, such as a computer, wall charger or car.

During charging the LED (A13) flashes; red if battery is very low, otherwise green. When fully charged the LED stays green.

A full charge takes approximately 1 h 15 min.

Long press Left thumb button to hear battery status.

Factory reset (clears pairings)

Hold A9+A11+A12 3s until 2 tones sounds.

Important!

- Never leave the headset unattended when charging.
- Do not use the headset while charging.
- Only use a power supply as specified by the manufacturer.
- The headset can be charged between -20 °C and 45 °C. Charging at low temperatures is significantly slower than at room temperature.
- This product contains a built-in Li-ion battery and it may only be replaced by authorized service personnel.
- Do not attempt to open the battery compartment in any way, and do not disassemble, crush or expose the battery to extreme heat or fire.
- Operational temperature range for the electronic functions: -20 °C to 55 °C.
- If these instructions are followed, the product is unlikely to present any hazards within the meaning of EN IEC 62368-1:2023.

Product lifetime

It is recommended that you replace your product within 5 years from the date of manufacture.

Storage

The product should be stored in a dry, clean environment out of direct sunlight, e.g. in its original packaging.
Storage temperature: -20 °C to 40 °C
Relative humidity: <90 %

Cleaning & Maintenance

Clean the product with mild soap. Ensure that the detergent used is safe for skin. Do not immerse the product in water.

Changing the hygiene kit (fig. D)

- Remove the old Felt liners, fig. D1.
- Insert the new Felt liners, fig. D2.
- Pull off the old Seal rings, fig. D3.
- Centre the new Seal ring over the hole, fig. D4.
- Press along the outside of the Seal ring until it attaches at all ten (10) holders around the edges, fig. D5.
- Double check that the Seal ring is attached under all ten holders, fig. D6.

Approvals

- Complies with
- EU type-examination Module B notified body no.
- Conformity to type, Module D notified body no.
- Declaration of conformity: www.zekler.com/doc
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU (Europe)










This product is covered by the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) 2012/19/EU.

Do not dispose of your product as unsorted municipal waste. Batteries must be disposed of in accordance with national regulations. Use local recycling system for electronic products.

Technical data

F1	Standard
F2	Model
F3	Attenuation data
F4	Frequency
F5	Mean attenuation
F6	Standard deviation
F7	Assumed protection value, APV
F8	Weight
F9	Size range
F10	EN 352-4 Level dependent function
F11	Criterion levels EN 352-4
F12	EN 352-6 Safety related electrical audio input USB-C
F13	Input signal
F14	Sound output level
F15	Criterion input signal
F16	Sound output level for maximum input signal
F17	Time equivalent to 82 dB(A) over 8 h for maximum input signal
F18	EN 352-6 Safety related audio input Bluetooth® Hands-Free Profile
F19	Bluetooth® version

Symbols

	See Instructions for use		Recycling symbol for paper
	Maximum and minimum temperature at which the item shall be stored		Manufacturer
	Keep away from rain and keep in dry conditions (max 90% humidity)		Date of manufacture MM/YYYY
	Recycling symbol for corrugated cardboard		WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment). The product should not be discarded as unsorted waste but must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling.
	Recycling symbol for non-corrugated cardboard		

Detaljer

A1	Hjässbygel (TPE/stål)	A11	Höger tumknapp (silikon)
A2	Gaffel V/H (POM)	A12	Vänster tumknapp (silikon)
A3	Stöd för tättningsring (ABS)	A13	LED-lampa
A4	Stöd för tättningsringbommikrofon (ABS)	A14	Tal- och medhörningsmikrofoner
A5	Tättningsring (PVC/PU-skum)	A15	Mikrofonuttagskydd (ABS)
A6	Bommikrofon (ABS/stål/skum)	A16	USB-C-uttag
A7	Huvudvadderung (polyester/skum/PP)	A17	USB-skydd (TPE)
A8	Mittknapp (ABS/silikon)	A18	Mikrofonskydd höger (stål)
A9	Upp-knapp (ABS/silikon)	A19	Mikrofonskydd vänster (stål)
A10	Ned-knapp (ABS/silikon)	A20	Filtfoder (polyester)

Avsedd användning

Dessa hörselskydd är avsedda att skydda användaren från skadliga bullernivåer, samtidigt som användaren kan kommunicera via Bluetooth® och höra omgivningen tack vare den nivåberoende medhörningsfunktionen.

Viktigt

- Hörselskydden ska bäras, justeras och skötas enligt anvisningarna.
- Hörselskydden bör användas hela tiden när du vistas i bullriga miljöer.
- Se till att hörselskydden inspekteras regelbundet så att de fungerar korrekt.
- Om instruktionerna i de tre punkterna ovan inte följs kommer skyddet att bli betydligt sämre.
- Hörbarheten hos varningssignaler på en viss arbetsplats kan försämras på grund av överdämpning vid användning av hörselkåpor med för stor ljuddämpning i förhållande till bullermiljön.
- Använd inte denna produkt i en potentiellt explosiv atmosfär.
- Den här produkten kan skadas av vissa kemikalier. Kontakta tillverkaren för vidare information.
- Hörselskyddens ljuddämpande egenskaper kan minska dramatiskt när de används med t. ex. tjocka glasögonbågar, skidmasker/balaklavor o.s.v.
- Montering av hygieniskydd på tättningsringarna kan påverka hörselskyddens akustiska prestanda.
- Hörselskydd, och i synnerhet tättningsringar, kan försämras vid användning och bör undersökas med jämna mellanrum för till exempel sprickbildning, hårdhet och läckage.
- Kassera omedelbart produkten om du upptäcker sprickor eller skador.
- Hygiensatsen bör bytas minst två gånger per år. Se till att du väljer rätt hygiensats för dina hörselskydd, se Tillbehör och reservdelar.
- Hörselskydden är försedda med nivåberoende dämpning. Användaren bör kontrollera korrekt funktion före användning. Om distorsion eller fel upptäcks ska användaren läsa tillverkarens anvisningar för underhåll.
- Varning! Prestandan kan försämras med batterianvändningen. Den normala perioden för kontinuerlig användning som kan förväntas från hörselskyddens batteri är 55 timmar.
- Hörselskydden är försedda med en säkerhetsrelaterad ljudingång. Användaren bör kontrollera korrekt funktion före användning. Om distorsion eller fel upptäcks ska användaren läsa tillverkarens anvisningar för underhåll.
- Varning! Utsignalen från ljudkretsen på dessa hörselskydd kan överskrida exponeringsgränsvän.
- Varning! Ljud via Bluetooth® Hands-Free-profilen eller USB- C-kontakten får inte användas för underhållning, eftersom utgångsnivån inte är begränsad till den nödvändiga nivån för att inte vara skadlig.
- Hörselskydden tillhandahåller en ljudfunktion för underhållning via Bluetooth® A2DP-profilen.
- Hörselskydden ger en begränsning av ljudsignalens ljudtrycksnivå och begränsar den effektiva ljudsignalen för örat för underhållning till 82 dB(A).
- Hörbarheten för varningssignaler på en specifik arbetsplats kan försämras när underhållningsfunktionen används.

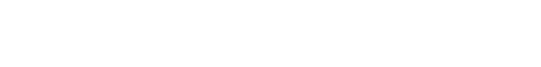
Påtagning och justering

Se till att hörselskydden är placerade med höger kopp på höger öra och vänster

Tillbehör och reservdelar

B1	Mikrofonskydd-sats Zekler Neo 80/85	429900101
B2	Laddarsats Zekler Neo	429900201
B3	Hygiensats Zekler Neo	429900301
B4	Bommikrofonsats Zekler Neo	429900401
B5	Vindskydd för bommikrofon Zekler Neo	429900501
B6	Vadderat huvudband Zekler Neo	429900601

Bild 1



kopp på vänster öra. Gafflarnas insida är märkta "LEFT" (Vänster) och "RIGHT" (Höger), figur C3 och C4. Ta bort hår från öronen och placera hörselskydden så att de helt omsluter öronen med jämnt tryck, figur C2. Justera huvudbandet så att det vilar lätt ovanpå huvudet, figur C1.

Bruksanvisning

Sätta på

Tryck kort på mittknappen (A8) tills du hör ett pip. Lysdioden (A13) lyser grönt under uppstart.

Stänga av

Tryck länge på mittknappen (A8) tills du hör "Power off". Lysdioden (A13) lyser rött under avstängningen.

Parkoppling

- Försätt headsetet i parkopplingsläge med något av följande alternativ:
 - När headsetet är avstängt trycker du på mittknappen (A8) tills du hör det andra pipjudet (5–6 sekunder). "Pairing" hörs och lysdioden (A13) blinkar snabbt blått.
 - Med headsetet på trycker du på vänster tumknapp (A12) tills du hör "Pairing" (5–6 sekunder) och lysdioden (A13) blinkar snabbt blått.
 - Första gången headsetet slås på eller efter en fabriksåterställning går det automatiskt in i parkopplingsläge.
- Aktivera Bluetooth® på din Bluetooth®-enhet och välj "Zekler Neo" i listan. "Connected" hörs när parkopplingen är färdig och lysdioden (A13) slutar blinka.

Parkopplingen upprättas automatiskt med Bluetooth®-enheten nästa gång headsetet slås på.

Bild 2

Musikströmning från en Bluetooth®-enhet

- Sätt på headsetet.
- Starta musikspelaren på Bluetooth®-enheten.
- Spela upp/pausa: Tryck kort på mittknappen (A8).
- Justera volymen: Tryck kort på knapparna Upp/Ned (A9, A10).
- Gå till nästa spår: Tryck länge på Upp-knappen.
- Spela låten från början: Tryck länge på Ned-knappen.
- Gå till föregående spår: Tryck länge på Ned-knappen, släpp upp och tryck omedelbart länge på Ned-knappen igen.

Bild 3

Besvara/avsluta/avvisa samtal

- Svara: Tryck kort på mittknappen (A8). Två stigande toner bekräftar att samtalet är kopplat.
- Avsluta ett samtal: Tryck kort på mittknappen. Två fallande toner bekräftar att samtalet är fränkopplat.
- Avvisa ett samtal: Tryck länge på mittknappen. Två fallande toner bekräftar att samtalet avvisas.
- Svara på andra inkommande samtal: Tryck kort på mittknappen.
- Växla mellan två samtal: Tryck kort på mittknappen.
- Avsluta aktivt samtal och fortsatt parkerat samtal: Tryck länge på mittknappen.
- Tysta/aktivera ljudet för talmikrofonen i ett samtal: Tryck kort på vänster tumknapp (A12).

- Justera volymen: Tryck kort på knapparna Upp/Ned (A9, A10).

Headsetet har inbyggda Beamforming talmikrofoner (A14) för telefonsamtal i måttligt bullriga miljöer. Använd bommikrofonen (A6) som finns som tillbehör (B4) för tydligare tal i bullrigare miljöer.

Bild 4

Assistent
Starta assistenten: Tryck kort på vänster tumknapp (A12). Bekräftas med två stigande toner. Börja prata med assistenten efter nästa ton.

Bild 5

Nivåberoende – medhörning

Dessa hörselskydd har en nivåberoende funktionalitet. Externa ljud med lägre nivå återges medan återgivningen av ljud med högre nivå begränsas.

Aktivera och avaktivera medhörning: Tryck kort på höger tumknapp (A11).

Justera medhörningsvolymen: Tryck länge på höger tumknapp (A11) för att växla till nästa steg, eller håll in höger tumknapp för att växla mellan nivåerna tills du släpper knappen.

Bild 6

Hörselläge

Tryck två gånger på höger tumknapp för att stoppa strömning av media (vid uppspelning) och öppna medhörningen till dess normala nivå.

Bild 7

Laddnings- och batteriinformation

För att ladda headsetet ansluter du USB-kabeln (B2) till USB-C-uttaget (A16) och ett strömförsörjt USB-uttag, t. ex. en dator, vägggladdare eller bil.

Under laddningen blinkar lysdioden (A13): rött om batteriet är mycket svagt, annars grönt. När den är fulladdad förblir lysdioden grön.

En full laddning tar cirka 1 timme och 15 minuter.

Tryck länge på vänster tumknapp för att höra batteristatusen.

Bild 8

Fabriksåterställning (raderar parningar)

Håll A9+A11+A12 3s tills 2 toner ljuder.

Bild 9

Viktigt!

- Lämna aldrig headsetet utan uppsikt vid laddning.
- Använd inte headsetet under laddning.
- Använd endast strömförsörjning enligt tillverkarens specifikationer.
- Headsetet kan laddas mellan -20 °C och 45 °C. Laddning vid låga temperaturer går betydligt långsammare än vid rumstemperatur.
- Denna produkt innehåller ett inbyggt litiumjonbatteri och får endast bytas ut av auktoriserad servicepersonal.
- Försök inte öppna batterifacket på något sätt och ta inte isär, krossa eller utsätt batteriet för extrem värme eller brand.
- Drifttemperaturintervall för de elektroniska funktionerna: -20 °C till 55 °C.
- Om dessa instruktioner följs är det osannolikt att produkten medför några risker i den mening som avses i EN IEC 62368-1:2023.

Produktens livslängd

Vi rekommenderar att du byter ut din produkt inom 5 år från tillverkningsdatum.

Lagring

Produkten ska förvaras i en torr, ren miljö skyddad från direkt solljus, t. ex. i originalförpackningen.
Förvaringstemperatur: -20 °C till 40 °C
Relativ luftfuktighet: <90 %

Rengöring och underhåll

Rengör produkten med mild tvål. Se till att det rengöringsmedel som används är säkert för huden. Sänk inte ned produkten i vatten.

Byta hygiensats (bild D)

- Ta bort det gamla filtfodret, bild D1.
- Sätt i det nya filtfodret, bild D2.
- Drä bort de gamla tättningsringarna, bild D3.
- Centrera den nya tättningsringen över hålet, bild D4.
- Tryck långs tättningsringens utsida tills den fäster vid alla tio (10) hållarna runt kanterna, bild D5.
- Dubbelkontrollera att tättningsringen är fäst under alla tio hållarna, bild D6.

Godkännanden

- Uppfyller kraven i
- EU-typkontroll modul B, anmält organ nr.
- Uppfyller kraven för typ, Modul D, anmält organ nr.
- Försäkran om överensstämmelse: www.zekler.com/doc
- Direktivt om radioutrustning (RED) 2014/53/EU (Europa)










Denna produkt omfattas av direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) 2012/19/EU.

Kassera inte produkten som osorterat kommunalt avfall. Batterier måste avfallshanteras i enlighet med nationella bestämmelser. Använd lokala återvinnings-system för elektroniska produkter.

Tekniska data

F1	Standard
F2	Modell
F3	Dämpningsdata
F4	Frekvens
F5	Gemensnittlig dämpning
F6	Standardavvikelse
F7	Antaget skyddsvärde, APV
F8	Vikt
F9	Storleksintervall
F10	EN 352-4 Nivåberoende funktion
F11	Kriterienivåer EN 352-4
F12	EN 352-6 Säkerhetsrelaterad ingång för elektriskt ljud USB-C
F13	Ingångssignal
F14	Ljudutgångsnivå
F15	Kriterium för ingångssignal
F16	Ljudutgångsnivå för maximal ingångssignal
F17	Tid motsvarande 82 dB(A) över 8 h för maximal insignal
F18	EN 352-6 Säkerhetsrelaterad ljudingång Bluetooth® Hands-Free-profil
F19	Bluetooth®-version

Symboler

	Se bruksanvisningen		Återvinningsymbol för papper
	Maximal och minsta temperatur vid vilken varan ska förvaras		Tillverkare
	Håll undan från regn och under torra förhållanden (max 90 % luftfuktighet)		Tillverkningsdatum MM/ÅÅÅÅ
	Återvinningsymbol för wellpapp		WEEE (avfall från elektrisk och elektronisk utrustning). Produkten får inte avfallshanteras som osorterat avfall, utan måste skickas till separata uppsamlingsanläggningar för återvinning.
	Återvinningsymbol för icke-korrugerad kartong		

Teile

A1	Kopfband (TPE/Stahl)	A11	Rechte Daumentaste (Silikon)
A2	Gabel L/R (POM)	A12	Linke Daumentaste (Silikon)
A3	Halterung für Dichtungsring (ABS)	A13	LED
A4	Halterung für Dichtungsring Boom-Mikrofon (ABS)	A14	Sprach- und Transparenzmikrofone
A5	Dichtungsring (PVC/PU-Schaum)	A15	Mikrofonbuchsenabdeckung (ABS)
A6	Boom-Mikrofon (ABS/Stahl/Schaum)	A16	USB-C-Buchse
A7	Koppolsterung (Polyester/Schaum/PP)	A17	USB-Abdeckung (TPE)
A8	Mitteltaste (ABS/Silikon)	A18	Mikrofonabdeckung rechts (Stahl)
A9	Auf-Taste (ABS/Silikon)	A19	Mikrofonabdeckung links (Stahl)
A10	Ab-Taste (ABS/Silikon)	A20	Filzeinlage (Polyester)

Verwendungszweck

Diese Ohrenschützer sollen den Träger vor gefährlichen Lärmpegeln schützen und es dem Benutzer ermöglichen, über Bluetooth® zu kommunizieren und die Umgebung über die pegelabhängige Transparenzfunktion zu hören.

Wichtig

- Die Ohrenschützer sollten gemäß den Anweisungen des Herstellers angebracht, angepasst und gewartet werden.
- Tragen Sie die Ohrenschützer während des gesamten Aufenthalts im Lärmbereich.
- Stellen Sie sicher, dass die Ohrenschützer regelmäßig auf ihre Gebrauchstauglichkeit überprüft werden.
- Wenn die Anweisungen in den drei oben genannten Punkten nicht befolgt werden, ist der Schutz stark beeinträchtigt.
- Die Hörbarkeit von Warnsignalen an einem bestimmten Arbeitsplatz kann durch einen zu starken Schutz beeinträchtigt werden, wenn Gehörschutz mit einer zu hohen Schalldämmung im Verhältnis zur Geräuschkulisse verwendet wird.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung.
- Die Wirkung des Produkts kann durch Chemikalien beeinträchtigt werden. Weitere Informationen erhalten Sie vom Hersteller.
- Die geräuschkämpfenden Eigenschaften der Ohrenschützer können bei Verwendung mit z. B. dicken Brillenfassungen, Skimasken/Balaclavas usw. drastisch abnehmen.
- Das Anbringen von Hygieneabdeckungen an den Dichtungsringen kann die akustische Leistung der Ohrenschützer beeinträchtigen.
- Ohrenschützer und insbesondere Dichtungsringe können sich mit dem Gebrauch verschlechtern und sollten in regelmäßigen Abständen untersucht werden, zum Beispiel auf Risse, Verhärtungen und Undichtigkeiten.
- Entsorgen Sie das Produkt sofort, wenn es Anzeichen von Rissen oder Schäden aufweist.
- Das Hygiene-Kit sollte mindestens zweimal im Jahr gewechselt werden. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Hygiene-Kit für Ihre Ohrenschützer auswählen; siehe Zubehör und Ersatzteile.
- Die Ohrenschützer sind mit einer pegelabhängigen Dämpfung ausgestattet. Der Benutzer sollte die korrekte Funktion vor der Verwendung überprüfen. Wenn eine Verzerrung oder ein Defekt festgestellt wird, sollte der Benutzer die Hinweise des Herstellers zur Wartung beachten.
- Warnung! Die Leistung kann sich mit zunehmender Nutzung der Batterie verschlechtern. Die typische Dauer der ununterbrochenen Nutzung, die von der Batterie des Ohrenschützers erwartet werden kann, beträgt 55 Stunden.
- Die Ohrenschützer sind mit einem sicherheitsrelevanten Audioeingang ausgestattet. Der Benutzer sollte die korrekte Funktion vor der Verwendung überprüfen. Wenn eine Verzerrung oder ein Defekt festgestellt wird, sollte der Benutzer die Hinweise des Herstellers zur Wartung beachten.
- Warnung! Die Leistung des Audioschaltkreises dieser Ohrenschützer kann den Expositionsgrenzwert überschreiten.
- Warnung! Audio über das Bluetooth®-Freisprechprofil oder den USB-C-Anschluss darf nicht zur Unterhaltung verwendet werden, da der Ausgangspegel nicht auf die erforderliche Unbedenklichkeitsstufe begrenzt ist.
- Die Ohrenschützer bieten eine Unterhaltungs-Audiofunktion über das Bluetooth® A2DP-Profil.
- Die Ohrenschützer sorgen für eine Begrenzung des Schalldruckpegels des Audiosignals und begrenzen das Unterhaltungsaudiosignal effektiv für das Ohr auf 82 dB(A).
- Die Hörbarkeit von Warnsignalen an einem bestimmten Arbeitsplatz kann während der Nutzung der Unterhaltungseinrichtung beeinträchtigt sein.

Zubehör und Ersatzteile

B1	Mikrofonabdeckungs-Kit Zekler Neo 80/85	429900101
B2	Ladegerät-Kit Zekler Neo	429900201
B3	Hygiene-Kit Zekler Neo	429900301
B4	Boom-mikrofon kit Zekler Neo	429900401
B5	Windschutzscheiben-Boom-Mikrofon Zekler Neo	429900501
B6	Polster Kopfband Zekler Neo	429900601

Anbringen & Einstellen

Stellen Sie sicher, dass die Ohrenschützer mit der rechten Ohrmuschel auf dem rechten Ohr und der linken Ohrmuschel auf dem linken Ohr sitzen. Die Innenseiten der Gabeln sind mit „LEFT“ (Links) und „RIGHT“ (Rechts) gekennzeichnet, Abbildungen C3 und C4. Entfernen Sie die Haare um die Ohren herum und setzen Sie die Ohrschützer so ein, dass sie die Ohren mit gleichmäßigem Druck vollständig umschließen, Abbildung C2.

Stellen Sie das Kopfband so ein, dass es leicht auf Ihrem Kopf aufliegt, Abbildung C1.

Bedienungsanleitung

Einschalten

Drücken Sie kurz die Mitteltaste (A8), bis Sie einen Piepton hören. Die LED (A13) leuchtet beim Einschalten grün.

Ausschalten

Drücken Sie die Mitteltaste (A8) lang, bis Sie „Aus“ hören. Die LED (A13) leuchtet beim Ausschalten rot.

Koppeln

- Versetzen Sie das Headset in den Kopplungsmodus, indem Sie eine der folgenden Optionen wählen:
 - Drücken Sie bei ausgeschaltetem Headset die Mitteltaste (A8), bis Sie den zweiten Piepton hören (5-6 Sekunden). „Kopplung“ ist zu hören und LED (A13) blinkt schnell blau.
 - Drücken Sie bei eingeschaltetem Headset die linke Daumentaste (A12), bis Sie „Kopplung“ hören (5-6 Sekunden) und die LED (A13) schnell blau blinkt.
 - Wenn Sie das Headset zum ersten Mal einschalten oder es auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, wechselt es automatisch in den Kopplungsmodus.
- Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem Bluetooth®-Gerät und wählen Sie „Zekler Neo“ in der Liste. Wenn die Kopplung abgeschlossen ist und die LED (A13) nicht mehr blinkt, ist „Verbunden“ zu hören.

Beim nächsten Einschalten des Headsets wird automatisch die Kopplungsverbindung mit dem Bluetooth®-Gerät hergestellt.

Musik-Streaming von einem Bluetooth®-Gerät

- Schalten Sie das Headset ein.
- Starten Sie den Musik-Player auf dem Bluetooth®-Gerät.
- Wiedergabe/Pause: Drücken Sie kurz die Mitteltaste (A8).
- Lautstärke einstellen: Drücken Sie kurz die Auf/Ab-Tasten (A9, A10).
- Wechseln Sie zum nächsten Titel: Drücken Sie die Auf-Taste lang.
- Spielen Sie das Lied von Anfang an ab: Drücken Sie die Ab-Taste lang.
- Wechseln Sie zum vorherigen Titel: Drücken Sie die Ab-Taste lang, lassen Sie sie los und drücken Sie sofort erneut die Ab-Taste lang.

Anruf annehmen/beenden/ablehnen

- Anruf annehmen: Drücken Sie kurz die Mitteltaste (A8). Zwei aufsteigende Töne bestätigen, dass der Anruf verbunden ist.
- Anruf beenden: Drücken Sie kurz die Mitteltaste. Zwei absteigende Töne bestätigen, dass der Anruf getrennt wurde.
- Anruf ablehnen: Drücken Sie die Mitteltaste lang. Zwei absteigende Töne bestätigen, dass der Anruf abgelehnt wurde.
- Zweiten eingehenden Anruf annehmen: Drücken Sie kurz die Mitteltaste.
- Zwischen zwei Anrufen umschalten: Drücken Sie kurz die Mitteltaste.
- Aktiven Anruf beenden und getrennten Anruf fortsetzen: Drücken Sie die

Mitteltaste lang.

- Sprachmikrofon während eines Anrufs stummschalten/Stummschaltung aufheben: Kurz die linke Daumentaste (A12) drücken.

8. Lautstärke einstellen: Auf-/Ab-Tasten (A9, A10) kurz drücken.

Das Headset verfügt über integrierte Beamforming-Sprachmikrofone (A14) für Telefonate in mäßig lauten Umgebungen. Für eine bessere Sprachverständlichkeit in lauten Umgebungen verwenden Sie das Boom-Mikrofon (A6), das als Zubehör erhältlich ist (B4).

Assistent

Assistenten starten: Kurz die linke Daumentaste (A12) drücken. Bestätigt mit zwei aufsteigenden Tönen. Sprechen Sie nach dem nächsten Ton mit dem Assistenten.

Pegelabhängig – Transparenz

Diese Ohrenschützer stellen pegelabhängige Funktionen bereit. Tiefer liegende Außengeräusche werden wiedergegeben, während die Wiedergabe höherer Töne eingeschränkt ist.

Transparenz aktivieren und deaktivieren: Kurz die rechte Daumentaste (A11) drücken.

Transparenzvolumen anpassen: Drücken Sie die rechte Daumentaste (A11) lang, um zur nächsten Stufe zu wechseln, oder halten Sie die rechte Daumentaste gedrückt, um zwischen den Stufen zu wechseln, bis Sie den Knopf loslassen.

Hörmodus

Drücken Sie die rechte Daumentaste zweimal, um das Medien-Streaming zu stoppen (bei Wiedergabe) und die Transparenz auf die normale Stufe zu bringen.

Lade- und Batterieinformationen

Um das Headset aufzuladen, verbinden Sie das USB-Kabel (B2) mit der USB-C-Buchse (A16) und einer stromführenden USB-Steckdose, z. B. an einem Computer, einem Wandladegerät oder in einem Auto.

Während des Ladevorgangs blinkt die LED (A13); rot, wenn die Batterie sehr schwach ist, ansonsten grün. Bei voller Ladung bleibt die LED grün.

Eine vollständige Aufladung dauert ca. 1 h 15 min.

Drücken Sie die linke Daumentaste lang, um den Batteriestatus abzuholen.

Werkseinstellung (löscht Pairings)

Halte A9+A11+A12 3s bis 2 Töne erklingen.

Wichtig!

- Lassen Sie das Headset beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Headset nicht während des Ladevorgangs.
- Verwenden Sie nur ein Netzgerät gemäß den Angaben des Herstellers.
- Das Headset kann zwischen -20 °C und 45 °C aufgeladen werden. Das Aufladen bei niedrigen Temperaturen ist deutlich langsamer als bei Raumtemperatur.
- Dieses Produkt enthält einen eingebauten Li-Ionen-Akku, der nur von autorisiertem Servicepersonal ausgetauscht werden darf.
- Versuchen Sie nicht, das Batteriefach auf irgendeine Weise zu öffnen, und zerlegen Sie die Batterie nicht, quetschen Sie sie nicht und setzen Sie sie nicht extremer Hitze oder Feuer aus.
- Betriebstemperaturbereich für die elektronischen Funktionen: -20 °C bis 55 °C.
- Wenn diese Anweisungen befolgt werden, ist es unwahrscheinlich, dass von dem Produkt eine Gefahr im Sinne der EN IEC 62368-1:2023 ausgeht.

Produktlebensdauer

Es wird empfohlen, dass Sie Ihr Produkt innerhalb von 5 Jahren ab dem Herstellungsdatum ersetzen.

Lagerung

Das Produkt sollte in einer trockenen, sauberen Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert werden, z. B. in der Originalverpackung.

Lagertemperatur: -20 °C bis 40 °C

Relative Luftfeuchtigkeit: <90 %

Reinigung & Wartung

Reinigen Sie das Produkt mit milder Seife. Stellen Sie sicher, dass das verwendete Reinigungsmittel hautverträglich ist. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein.

Wechseln des Hygiene-Kits (Abb. D)

- Entfernen Sie die alten Filzeinlagen, Abb. D1.
- Setzen Sie die neuen Filzeinlagen ein, Abb. D2.
- Die alten Dichtungsringe abziehen, Abb. D3.
- Zentrieren Sie den neuen Dichtungsring über dem Loch, Abb. D4.
- Drücken Sie an der Außenseite des Dichtungsringes entlang, bis er an allen zehnten (10) Halterungen an den Kanten befestigt ist, Abb. D5.
- Prüfen Sie nochmals, ob der Dichtungsring unter allen zehn Halterungen sitzt, Abb. D6.

Zulassungen

- Entsricht
- EU-Typprüfung Modul B, benannte Stelle Nr.
- Typkonformität, Modul D, benannte Stelle Nr.
- Konformitätserklärung: www.zekler.com/doc
- Funkanlagenrichtlinie (RED) 2014/53/EU (Europa)

Dieses Produkt fällt unter die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2012/19/EU.

Entsorgen Sie Ihr Produkt nicht über den unsortierten Hausmüll. Batterien müssen in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften entsorgt werden. Nutzen Sie das lokale Recyclingsystem für Elektronikprodukte.

Technische Daten

F1	Norm
F2	Modell
F3	Dämpfungsdaten
F4	Frequenz
F5	Mittlere Dämpfung
F6	Standardabweichung
F7	Angenommener Schutzwert, APV
F8	Gewicht
F9	Größenbereich
F10	EN 352-4 Pegelabhängige Funktion
F11	Kriteriumspiegel EN 352-4
F12	EN 352-6 Sicherheitsrelevanter elektrischer Audioeingang USB-C
F13	Eingangssignal
F14	Tonausgangsspegel
F15	Kriterium Eingangssignal
F16	Tonausgangsspegel für maximales Eingangssignal
F17	Zeitäquivalent zu 82 dB(A) über 8 h bei maximalem Eingangssignal
F18	EN 352-6 Sicherheitsrelevanter Audioeingang Bluetooth®-Freisprechprofil
F19	Bluetooth®-Version

Symbole

	Siehe Bedienungsanleitung		Recyclingsymbol für Papier
	Höchst- und Mindesttemperatur, bei der der Artikel gelagert werden soll		Hersteller
	Vor Regen schützen und in trockener Umgebung aufbewahren (max. 90% Luftfeuchtigkeit)		Herstellungsdatum MM/JJJJ
	Recyclingsymbol für Wellpappe		WEEE (WEEE (Elektro- und Elektronik-Altgeräte). Das Produkt darf nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden, sondern muss zur Wiederverwertung und zum Recycling getrennten Sammelstellen zugeführt werden.
	Recyclingsymbol für Nicht-Wellpappe		

Pièces

A1	Bandeau (TPE/acier)	A11	Bouton poussoir droit (silicone)
A2	Fourche G/D (POM)	A12	Bouton poussoir gauche (silicone)
A3	Support de coussinets d'oreilles (ABS)	A13	DEL
A4	Support de coussinets d'oreilles micro sur tige (ABS)	A14	Microphones vocaux et de transparence
A5	Coussinet d'oreille (PVC/mousse PU)	A15	Cache prise microphone (ABS)
A6	Microphone sur tige (ABS/acier/mousse)	A16	Prise USB-C
A7	Rembourrage de tête (Polyester/Mousse/PP)	A17	Cache USB (TPE)
A8	Bouton central (ABS/silicone)	A18	Cache microphone droit (acier)
A9	Bouton haut (ABS/Silicone)	A19	Cache microphone gauche (acier)
A10	Bouton bas (ABS/Silicone)	A20	Doublure feutre (Polyester)

Accessoires et pièces de rechange

B1	Kit cache microphone Zekler Neo 80/85	429900101
B2	Kit chargeur Zekler Neo	429900201
B3	Kit d'hygiène Zekler Neo	429900301
B4	Microphone surtige kit B4 Zekler Neo	429900401
B5	Bonnette microphone sur tige Zekler Neo	429900501
B6	Rembourrage bandeau Zekler Neo	429900601

sur le bouton central.

- Activer/désactiver le micro vocal pendant un appel : Appuyez brièvement sur le bouton poussoir gauche (A12).
- Réglage du volume : Appuyez brièvement sur les boutons Haut/Bas (A9, A10).

Le casque dispose de microphones vocaux intégrés à formation de faisceau (A14) pour les appels téléphoniques dans des environnements modérément bruyants. Pour une meilleure clarté de la parole dans les environnements plus bruyants, utilisez le microphone sur tige (A6), disponible en tant qu'accessoire (B4).

Assistant

Démarrer l'assistant : Appuyez brièvement sur le bouton poussoir gauche (A12). Confirmé par deux tonalités ascendantes. Commencez à parler à l'assistant après la tonalité suivante.

Dépend du niveau – Transparence

Ce casque antibruit offre une fonctionnalité dépendante du niveau. Les sons externes de bas niveau sont reproduits tandis que la reproduction des sons de niveau élevé est limitée.

Activer et désactiver la transparence : Appuyez brièvement sur le bouton poussoir droit (A11).

Ajuster le volume de la transparence : Appuyez brièvement sur le bouton poussoir droit (A11) pour passer au niveau suivant ou maintenez le bouton poussoir droit enfoncé pour parcourir les niveaux jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton.

Mode écoute

Appuyez deux fois sur le bouton poussoir droit pour arrêter la diffusion multimédia (si elle est en cours) et ouvrir la transparence à son niveau normal.

Informations sur la charge et la batterie

Pour charger le casque, connectez le câble USB (B2) à la prise USB-C (A16) et à une prise USB alimentée, comme celle d'un ordinateur, d'un chargeur mural ou d'une voiture.

Pendant la charge, la DEL (A13) clignote ; rouge si la batterie est très faible, sinon verte. Une fois la charge complète, la DEL reste verte.

Une charge complète prend environ 1 h 15 min.

Appuyez longuement sur le bouton poussoir gauche pour entendre l'état de la batterie.

Réinitialisation (efface appariements)

Maintenez A9+A11+A12 3s jusqu'à 2 tonalités retentissent.

Important!

- Ne laissez jamais le casque sans surveillance lorsque vous le chargez.
- N'utilisez pas le casque pendant la charge.
- Utilisez uniquement une alimentation électrique conforme aux spécifications du fabricant.
- Le casque peut être chargé entre -20 °C et 45 °C. La charge à basse température est nettement plus lente qu'à température ambiante.
- Ce produit contient une batterie Li-ion intégrée qui ne peut être remplacée que par un personnel d'entretien agréé.
- N'essayez pas d'ouvrir le compartiment de la batterie de quelque manière que ce soit, et ne démontez pas, n'écrasez pas et n'exposez pas la batterie à une chaleur ou un feu extrêmes.
- Plage de température de fonctionnement pour les fonctions électroniques : -20 °C à 55 °C.
- Si ces instructions sont suivies, il est peu probable que le produit présente un danger au sens de la norme EN IEC 62368-1:2023.

Durée de vie du produit

Il est recommandé de remplacer votre produit dans les 5 ans suivant sa date de fabrication.

Stockage

Le produit doit être stocké dans un environnement sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil, par exemple dans son emballage d'origine. Température de stockage : -20 °C à 40 °C Humidité relative : < 90 %

Nettoyage et entretien

Nettoyer le produit avec un savon doux. Assurez-vous que le détergent utilisé est sans danger pour la peau. Ne plongez pas le produit dans l'eau.

Changement du kit d'hygiène (fig. D)

- Retirez les anciennes doublures en feutre, fig. D1.
- Insérez les nouvelles doublures en feutre, fig. D2.
- Retirez les anciens coussinets d'oreilles, fig. D3.
- Centrez le nouveau coussinet d'oreille sur le trou, fig. D4.
- Appuyez le long de l'extérieur du coussinet d'oreille jusqu'à ce qu'il s'accroche aux dix (10) supports périphériques, fig. D5.
- Vérifiez que le coussinet d'oreille est attaché aux dix supports, fig. D6.

Homologations

- Conforme à
- Examen UE de type Module B Organisme notifié n°
- Conformité au type, Module D Organisme notifié n°
- Déclaration UE de conformité : www.zekler.com/doc
- Directive sur les équipements radio (RED) 2014/53/UE (Europe)

Ce produit est couvert par la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) 2012/19/UE.

Ne jetez pas votre produit avec les déchets municipaux non triés. Les batteries doivent être éliminées conformément aux réglementations nationales. Utilisez le système de recyclage local pour les produits électroniques.

Données techniques

F1	Norme
F2	Modèle
F3	Données d'atténuation
F4	Fréquence
F5	Atténuation moyenne
F6	Écart standard
F7	Valeur de protection supposée, APV
F8	Poids
F9	Plage de tailles
F10	EN 352-4 Fonction dépendante du niveau
F11	Niveaux de critère EN 352-4
F12	EN 352-6 Entrée audio électrique de sécurité USB-C
F13	Signal d'entrée
F14	Niveau de sortie sonore
F15	Signal d'entrée du critère
F16	Niveau de sortie sonore pour un signal d'entrée maximum
F17	Durée équivalente à 82 dB(A) sur 8 h pour un signal d'entrée maximum
F18	EN 352-6 Entrée audio de sécurité du profil mains libres Bluetooth®
F19	Version du Bluetooth®

Symboles

	Voir le mode d'emploi		Symbole de recyclage pour le papier
	Températures maximale et minimale de stockage de l'article		Fabricant
	Conservé à l'abri de la pluie et dans des conditions sèches (90 % d'humidité max.)		Date de fabrication MM/AAAA
	Symbole de recyclage pour le carton ondulé		DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). Le produit ne doit pas être jeté comme déchet non trié, mais doit être envoyé à des installations de collecte distinctes pour sa récupération et son recyclage.
	Symbole de recyclage pour le carton non ondulé		

Port et ajustement

Ce casque antibruit doit être porté avec l'oreillette droite sur l'oreille droite et l'oreillette gauche sur l'oreille gauche. L'intérieur des fourches porte les repères « LEFT » (gauche) et « RIGHT » (droite), figures C3 et C4. Écartez les cheveux autour des oreilles et positionnez le casque antibruit de manière à ce qu'ils enferment complètement les oreilles avec une pression uniforme, figure C2.

Ajustez le bandeau de sorte qu'il repose légèrement sur votre tête, figure C1.

Mode d'emploi

Mise sous tension

Appuyez brièvement sur le bouton central (A8) jusqu'à ce que vous entendiez un bip. La DEL (A13) s'allume verte au démarrage.

Mise hors tension

Appuyez longuement sur le bouton central (A8) jusqu'à ce que vous entendiez « Arrêt ». La DEL (A13) devient rouge pendant l'arrêt.

Appariement

- Mettez le casque en mode d'appariement à l'aide de l'une des options suivantes :
 - Lorsque le casque est éteint, appuyez sur le bouton central (A8) jusqu'à entendre le deuxième bip (5 à 6 secondes). « Appariage » est entendu et la DEL (A13) clignote rapidement bleue.
 - Lorsque le casque est allumé, appuyez sur le bouton poussoir gauche (A12) jusqu'à ce que vous entendiez « Appariage » (5 à 6 secondes) et que la DEL (A13) clignote rapidement bleue.
 - La première fois que le casque est allumé ou après une réinitialisation d'usine, il passe automatiquement en mode d'appariement.
- Activez le Bluetooth® sur votre appareil Bluetooth® et sélectionnez « Zekler Neo » dans la liste. « Connecté » est émis lorsque l'appariement est terminé, la DEL (A13) cesse de clignoter.

La liaison d'appariement est automatiquement établie avec cet appareil Bluetooth® au prochain allumage du casque.

Diffusion de musique depuis un appareil Bluetooth®

- Allumez le casque.
- Démarrez le lecteur de musique sur l'appareil Bluetooth®.
- Lecture/Pause : Appuyez brièvement sur le bouton central (A8).
- Réglage du volume : Appuyez brièvement sur les boutons Haut/Bas (A9, A10).
- Passage à la piste suivante : Appuyez longuement sur le bouton Haut.
- Prendre la chanson au début : Appuyez longuement sur le bouton Bas.
- Passage à la piste précédente : Appuyez longuement sur le bouton Bas, relâchez-le et appuyez immédiatement une fois de plus et longuement sur le bouton Bas.

Répondre/Terminer/Rejeter un appel

- Répondre : Appuyez brièvement sur le bouton central (A8). Deux tonalités ascendantes confirment la connexion de l'appel.
- Raccrocher : Appuyez brièvement sur le bouton central. Deux tonalités descendantes confirment la déconnexion de l'appel.
- Rejeter un appel : Appuyez longuement sur le bouton central. Deux tonalités descendantes confirment le rejet de l'appel.
- Répondre à un deuxième appel entrant : Appuyez brièvement sur le bouton central.
- Basculer entre deux appels : Appuyez brièvement sur le bouton central.
- Mettre fin à l'appel actif et reprendre l'appel en attente : Appuyez longuement

Onderdelen

A1	Hoofdband (TPE/staal)	A11	Rechter duimknop (siliconen)
A2	Vork L/R (POM)	A12	Linker duimknop (siliconen)
A3	Afdichtingsring steun (ABS)	A13	LED
A4	Afdichtingsring steun microfoonarm (ABS)	A14	Spraak- en transparantiemicrofoons
A5	Afdichtingsring (PVC/PU-schuim)	A15	Microfoonaansluiting afdekking (ABS)
A6	Microfoonarm (ABS/staal/schuim)	A16	USB-C-aansluiting
A7	Hoofdvulling (polyester/schuim/PP)	A17	USB-afdekking (TPE)
A8	Middenknop (ABS/siliconen)	A18	Microfoonkap rechts (staal)
A9	Omhoog-knop (ABS/siliconen)	A19	Microfoonkap links (staal)
A10	Omlaag-knop (ABS/siliconen)	A20	Viltten voering (polyester)

Beoogd gebruik

Deze gehoorbeschermers zijn bedoeld om de drager te beschermen tegen gevaarlijke geluidsniveaus, terwijl de gebruiker via Bluetooth® kan communiceren en de omgeving kan horen via de niveaafhankelijke transparantiefunctie.

Belangrijk

- De gehoorbeschermers moeten worden gemonteerd, afgesteld en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant.
- De gehoorbeschermers moeten in een lawaaierige omgeving te allen tijde worden gedragen.
- Zorg ervoor dat de gehoorbeschermers regelmatig worden geïnspecteerd op bruikbaarheid.
- Als de instructies in de drie bovenstaande punten niet worden opgevolgd, wordt de bescherming ernstig verminderd.
- De hoorbaarheid van waarschuwingssignalen op een specifieke werkplek kan verminderd zijn door overbescherming bij gebruik van gehoorbescherming met een te hoge ruisdemping ten opzichte van de geluidsomgeving.
- Gebruik dit product niet in een mogelijk explosieve atmosfeer.
- Dit product kan negatief worden beïnvloed door bepaalde chemische stoffen. Raadpleeg de fabrikant voor meer informatie.
- De geluidsdempende eigenschappen van de gehoorbeschermers kunnen aanzienlijk verminderen bij gebruik met bijvoorbeeld dikke brillenmonturen, skimaskers/balaclava's enz.
- Het aanbrengen van hygiënehoezen op de afdichtingsringen kan de akoestische prestaties van de gehoorbeschermers beïnvloeden.
- Gehoorbeschermers, en dan vooral afdichtingsringen, kunnen bij gebruik verslechteren en moeten regelmatig worden onderzocht op bijvoorbeeld barsten, hard worden en lekkage.
- Gooi het product onmiddellijk weg als het tekenen van barsten of schade vertoont.
- De hygiëneset moet ten minste twee keer per jaar worden vervangen. Zorg ervoor dat u de juiste hygiëneset voor uw gehoorbeschermers kiest, zie Accessoires en reserveonderdelen.
- De gehoorbeschermers zijn voorzien van niveaafhankelijke demping. De gebruiker moet vóór gebruik de juiste werking controleren. Als vervorming of storing wordt gedetecteerd, moet de gebruiker het advies van de fabrikant voor onderhoud raadplegen.
- Waarschuwing! De prestaties kunnen verslechteren bij gebruik van de accu. De typische periode van continu gebruik die van de batterij van degehoorbeschermers kan worden verwacht, is 55 uur.
- De gehoorbeschermers zijn voorzien van veiligheidsgerelateerde audio-inpu. De gebruiker moet vóór gebruik de juiste werking controleren. Als vervorming of storing wordt gedetecteerd, moet de gebruiker het advies van de fabrikant voor onderhoud raadplegen.
- Waarschuwing! De output van het audiocircuit van deze gehoorbeschermers kan het limietniveau voor blootstelling overschrijden.
- Waarschuwing! Audio via Bluetooth® Hands-Free Profile of de USB-C-aansluiting mag niet worden gebruikt voor entertainment omdat het outputniveau niet beperkt is tot het noodzakelijke ongevaarlijke niveau.
- De gehoorbeschermers bieden entertainment-audio via het Bluetooth® A2DP-profiel.
- De gehoorbeschermers bieden een beperking van het geluidsdrukniveau van het audiosignaal en beperken het audiosignaal voor entertainment tot 82 dB(A)

Accessoires en reserveonderdelen

B1	B1 Microfoonafdekset Zekler Neo 80/85	429900101
B2	Oplaaðset Zekler Neo	429900201
B3	Hygiëneset Zekler Neo	429900301
B4	Microfoonarm kit Zekler Neo	429900401
B5	Windsbescherming	
	microfoonarm Zekler Neo	429900501
B6	Padding hoofdband Zekler Neo	429900601

effectief voor het oor.

- De hoorbaarheid van waarschuwingssignalen op een specifieke werkplek kan verminderd zijn tijdens het gebruik van de entertainmentfunctie.

Aanpassen en afstellen

Zorg ervoor dat u de gehoorbeschermers draagt met de rechterkap op het rechteroer en de linkerkap op het linkeroor. De binnenkant van de vorken is gemarkeerd met "LEFT" (Links) en "RIGHT" (Rechts), afbeeldingen C3 en C4. Duw het haar rond de oren opzij en plaats de gehoorbeschermers zodanig dat ze de oren met gelijkmatige druk volledig omsluiten, figuur C2.

Stel de hoofdband zo af dat deze licht op uw hoofd rust, afbeelding C1.

Bedieningsinstructies

Inschakelen

Druk kort op de middenknop (A8) tot u een pieptoon hoort. De LED (A13) wordt groen tijdens het opstarten.

Uitschakelen

Druk lang op de middenknop (A8) tot u "Power off" hoort. De LED (A13) wordt rood tijdens het uitschakelen.

Koppelen

1. Zet de headset in de koppelmodus met een van de volgende opties:

a) Druk, terwijl de headset uit staat, op de middenknop M (A8) totdat u de tweede pieptoon hoort (5-6 seconden). U hoort "Pairing" en de LED (A13) knippert snel blauw.

b) Druk met de headset aan op de linkerduimknop (A12) totdat u "Pairing" hoort (5-6 seconden) en de LED (A13) snel blauw knippert.

c) De eerste keer dat de headset wordt ingeschakeld of na een fabrieksreset, schakelt deze automatisch over naar de koppelmodus.

2. Activeer Bluetooth® op uw Bluetooth®-apparaat en selecteer "Zekler Neo" in de lijst. U hoort "Connected" wanneer het koppelen is voltooid en de LED (A13) stopt met knipperen.

De koppeling wordt automatisch tot stand gebracht met het Bluetooth®-apparaat wanneer de headset de volgende keer wordt ingeschakeld.

Muziek streamen vanaf een Bluetooth®-apparaat

- Schakel de headset in.
- Start de muziekspeler op het Bluetooth®-apparaat.
- Afspelen/pauzeren: Druk kort op de middenknop (A8).
- Volume aanpassen: Druk kort op de toetsen Omhoog/Omlaag (A9, A10).
- Naar de volgende track gaan: Druk lang op de knop Omhoog.
- Speel het nummer vanaf het begin af: Druk lang op de knop Omlaag.
- Naar de vorige track gaan: Druk lang op de knop Omlaag, laat los en druk onmiddellijk opnieuw op de knop Omlaag.

Oproep beantwoorden/beëindigen/afwijzen

- Beantwoorden: Druk kort op de middenknop (A8). Twee olopende tonen bevestigen dat het gesprek is aangenomen.
- Een gesprek beëindigen: Druk kort op de middenknop. Twee aflopende tonen bevestigen dat de verbinding is verbroken.
- Een gesprek weigeren: Druk lang op de middenknop. Twee aflopende tonen bevestigen dat het gesprek is geweigerd.

4. Tweede inkomende oproep beantwoorden: Druk kort op de middenknop.

5. Tussen twee gesprekken schakelen: Druk kort op de middenknop.

6. Actieve oproep beëindigen en geparkeerde oproep voortzetten: Druk lang op de middenknop.

7. Dempen/inschakelen van de spraakmicrofoon in een gesprek: Druk kort op de linker duimknop (A12).

8. Volume aanpassen: Druk kort op de toetsen Omhoog/Omlaag (A9, A10).

De headset heeft ingebouwde beamforming spraakmicrofoons (A14) voor telefoongesprekken in omgevingen met matig lawaai. Voor een betere spraakhelderheid in lawaaiërie omgevingen gebruikt u de microfoonarm (A6), verkrijgbaar als accessoire (B4).

Assistent

Assistent starten: Druk kort op de linker duimknop (A12). Bevestigd met twee olopende tonen. Begin na de volgende toon met de assistent te praten.

Niveaafhankelijk – Transparantie

Deze gehoorbeschermers bieden een niveaafhankelijke functionaliteit. Externe geluiden op een lager niveau worden gereproduceerd terwijl de reproductie van geluiden op een hoger niveau beperkt is.

Transparantie activeren en deactiveren: Druk kort op de rechter duimknop (A11).

Transparantievolume aanpassen: Druk lang op de rechter duimknop (A11) om naar de volgende stap te gaan of houd de rechter duimknop ingedrukt om tussen niveaus te schakelen totdat u de knop loslaat.

Luisterstand

Druk tweemaal op de rechter duimknop om het streamen van media te stoppen (bij het afspelen) en open transparantie tot het normale niveau.

Informatie over opladen en de batterij

Om de headset op te laden, sluit u de USB-kabel (B2) aan op de USB-C-aansluiting (A16) en een USB-uitgang met stroomvoorzorging, zoals een computer, wandlader of auto.

Tijdens het opladen knippert de LED (A13); rood als de batterij bijna leeg is, anders groen. Wanneer de LED volledig is opgeladen, blijft de LED groen.

Volledig opladen duurt ongeveer 1 uur en 15 minuten.

Druk lang op de linker duimknop om de batterijstatus te horen.

Fabrieksreset (wis koppelingen)

Houd A9+A11+A12 3s vast tot 2 tonen klinken.

Belangrijk!

- Laat de headset nooit onbeheerd achter tijdens het opladen.
- Gebruik de headset niet tijdens het opladen.
- Gebruik uitsluitend een voeding zoals gespecificeerd door de fabrikant.
- De headset kan worden opgeladen tussen -20°C en 45°C. Het opladen bij lage temperaturen gaat aanzienlijk langzamer dan bij kamertemperatuur.
- Dit product bevat een ingebouwde Li-ionbatterij en mag alleen worden vervangen door bevoegd onderhoudspersoneel.
- Probeer het batterijvak op geen enkele manier te openen en de batterij niet te demonteren, pletten of bloot te stellen aan extreme hitte of vuur.
- Bedrijfstemperatuurbereik voor de elektronische functies: -20°C tot 55°C.
- Als deze instructies worden opgevolgd, is het onwaarschijnlijk dat het product gevaar oplevert in de zin van EN IEC 62368-1:2023.

Levensduur van het product

Wij raden aan om uw product binnen 5 jaar na de fabricagedatum te vervangen.

Bewaren

Het product moet worden bewaard in een droge, schone omgeving, uit de buurt van direct zonlicht, en liefst in de originele verpakking. Opslagtemperatuur: -20°C tot 40°C
 Relatieve luchtvochtigheid: <90 %

Reiniging en onderhoud

Reinig het product met milde zeep. Zorg ervoor dat het gebruikte reinigingsmiddel veilig is voor de huid. Dompel het product niet onder in water.

De hygiëneset vervangen (afb. D)

- Verwijder de oude viltten voeringen, afb. D1.
- Plaats de nieuwe viltvoeringen, afb. D2.
- Trek de oude afdichtingsringen eraf, afb. D3.
- Centreer de nieuwe afdichtingsring over het gat, afb. D4.
- Druk langs de buitenkant van de afdichtingsring totdat deze bij alle tien (10) de clips rond de randen vastzit, afb. D5.
- Controleer nogmaals of de afdichtingsring onder alle tien de clips vastzit, afb. D6.

Goedkeuringen

- Voldoet aan
- EU-typeonderzoek Module B aangemelde instantie nr.
- Conformiteit met type, Module D aangemelde instantie nr.
- Verklaring van conformiteit: www.zekler.com/doc
- Richtlijn radioapparatuur (RED) 2014/53/EU (Europa)

Dit product valt onder de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) 2012/19/EU.

Gooi uw product niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Batterijen moeten worden afgevoerd in overeenstemming met de nationale voorschriften. Gebruik het lokale recyclingstelsel voor elektronische producten.

Technische gegevens

F1	Standaard
F2	Model
F3	Dempingsgegevens
F4	Frequentie
F5	Gemiddelde demping
F6	Standaard afwijking
F7	Aangenomen beschermingswaarde, APV
F8	Gewicht
F9	Groottebereik
F10	EN 352-4 Niveaafhankelijke functie
F11	Criteriumniveaus EN 352-4
F12	EN 352-6 Veiligheidsgerelateerde elektrische audio-input USB-C
F13	Inputsignaal
F14	Geluidsooutputniveau
F15	Criterium inputsignaal
F16	Geluidsuitputniveau voor maximaal inputsignaal
F17	Tijdsequivalent aan 82 dB(A) gedurende 8 uur voor maximaal inputsignaal
F18	EN 352-6 Veiligheidsgerelateerde audio-input Bluetooth® Handsfree profiel
F19	Bluetooth®-versie

Symbolen

	Gebruiksaanwijzingen		Recyclingssymbool voor papier
	Maximale en minimale temperatuur waarbij het artikel moet worden opgeslagen		Fabrikant
	Uit de buurt van regen houden en in droge omstandigheden houden (max. 90% vochtigheid)		Productiedatum MM/JJJJ
			AEEA (Afval van elektrische en elektronische apparatuur). Het product mag niet worden weggegooid als ongesorteerd afval, maar moet naar aparte inzamelinrichtingen worden gestuurd voor terugwinning en recycling.

Recyclingssymbool voor golfkarton

Recyclingssymbool voor niet-golfkarton

Dele

A1	Hovedbøjle (TPE/stål)	A11	Højre tommelfingerknap (silikone)
A2	Gaffel V/H (POM)	A12	Venstre tommelfingerknap (silikone)
A3	Tætningsringsstøtte (ABS)	A13	LED
A4	Tætningsringsstøtte – bommikrofon (ABS)	A14	Tale- og transparensmikrofoner
A5	Tætningsring (PVC/PU-skum)	A15	Cover til mikrofonstik (ABS)
A6	Bommikrofon (ABS/stål/skum)	A16	USB-C-stik
A7	Hovedpolstring (polyester/skum/PP)	A17	USB-dæksel (TPE)
A8	Midterknap (ABS/silikone)	A18	Mikrofonovertræk højre (stål)
A9	Op-knap (ABS/silikone)	A19	Mikrofonovertræk venstre (stål)
A10	Ned-knap (ABS/silikone)	A20	Filtforing (polyester)

Tilsigtet anvendelse

Disse høreværn er beregnet til at beskytte brugeren mod farlige støjniveauer, samtidig med at brugeren kan kommunikere via Bluetooth® og høre omgivelserne via den niveauafhængige transparensfunktion.

Vigtigt!

- Høreværnene skal isættes, tilpasses og vedligeholdes i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Bær høreværnene hele tiden i støjende omgivelser.
- Sørg for, at høreværnene regelmæssigt efterses for funktionsdygtighed.
- Hvis instruktionerne i de tre ovenstående punkter ikke følges, vil beskyttelsen blive alvorligt forringet.
- Hørbarheden af advarselssignaler på en konkret arbejdsplads kan blive forringet på grund af overbeskyttelse ved brug af høreværn med for høj støjdæmpning i forhold til støjmiljøet.
- Brug ikke dette produkt i en potentielt eksplosiv atmosfære.
- Dette produkt kan blive beskadiget af visse kemiske stoffer. Henvend dig til producenten for yderligere information.
- Høreværnets støjdæmpende egenskaber kan falde dramatisk, når de bruges sammen med f.eks. tykke brillestel, skimasker/elefanthuer osv.
- Montering af hygiejneovertræk på tætningsringene kan påvirke høreværnenes akustiske ydeevne.
- Høreværn, og især tætningsringe, kan forringes ved brug og bør undersøges med hyppige mellemrum for f.eks. revner, hærdning og lækage.
- Kassér straks produktet, hvis det viser tegn på revner eller beskadigelse.
- Hygiejnesæt bør udskiftes mindst to gange om året. Sørg for at vælge det rette hygiejnesæt til dine høreværn, se Tilbehør og reservedele.
- Høreværnene er forsynet med niveauafhængig dæmpning. Brugeren skal kontrollere, at den fungerer korrekt før brug. Hvis der opdages forvrængning eller fejl, skal brugeren se producentens råd om vedligeholdelse.
- Advarsel! Ydeevnen kan forringes ved batteriforbrug. Den typiske periode med kontinuerlig brug, der kan forventes af høreværnsbatteriet, er 55 timer.
- Høreværnene er forsynet med sikkerhedsrelateret lydindgang. Brugeren skal kontrollere, at den fungerer korrekt før brug. Hvis der opdages forvrængning eller fejl, skal brugeren se producentens råd om vedligeholdelse.
- Advarsel! Udgangen fra lyd kredsløbet på disse høreværn kan overskride eksponeringsgrænsen.
- Advarsel! Lyd via Bluetooth® Hands-Free Profile eller USB-C-stikket må ikke bruges til underholdning, da udgangs niveauet ikke er begrænset til det nødvendige uskadelighedsniveau.
- Høreværnene giver en underholdningslydfacilitet via Bluetooth® A2DP-profilen.
- Høreværnene yder begrænsning af lydsignalets lydtryk og begrænser underholdningslydsignalet til 82 dB(A) effektivt før øret.
- Hørbarheden af advarselssignaler på en konkret arbejdsplads kan blive forringet, når du bruger underholdningsfaciliteten.

Montering og justering

Sørg for, at høreværnene er placeret med højre kop på højre øre og venstre kop på venstre øre. Indersiden af gafferne er mærket "LEFT" (Venstre) og "RIGHT" (Højre), figur C3 og C4. Fjern hår omkring ørerne og placer høreværnene, så de

Tilbehør og reservedele

B1	Mikrofonovertræksæt Zekler Neo 80/85	429900101
B2	Opladersæt Zekler Neo	429900201
B3	Hygiejnesæt Zekler Neo	429900301
B4	Bommikrofonsæt Zekler Neo	429900401
B5	Forrudebommikrofon Zekler Neo	429900501
B6	Polstring til hovedbøjle Zekler Neo	429900601

omslutter ørerne helt med et jævnt tryk, figur C2.

Juster hovedbøjlen, så den hviler let oven på hovedet, figur C1.

Brugsanvisning

Tænd

Tryk kort på midterknappen (A8), indtil du hører et bip. LED (A13) lyser grønt under opstart.

Sluk

Tryk længe på midterknappen (A8), indtil du hører "Sluk". LED (A13) bliver rød under slukning.

Parring

- Sæt headsettet i parringstilstand ved hjælp af en af følgende muligheder:
 - Når headsettet er slukket, skal du trykke på midterknappen (A8), indtil du hører det andet bip (5-6 sekunder). "Parring" høres, og LED (A13) blinker hurtigt blåt.
 - Når headsettet er tændt, skal du trykke på venstre tommelfingerknap (A12), indtil du hører "Parring" (5-6 sekunder), og LED (A13) blinker hurtigt blåt.
 - Første gang headsettet tændes, eller efter en fabriksnulstilling, går det automatisk i parringstilstand.
- Aktiver Bluetooth® på din Bluetooth-enhed®, og vælg "Zekler Neo" på listen. "Tilsluttet" høres, når parringen er fuldført, og LED (A13) holder op med at blinke.

Parringslinket oprettes automatisk med Bluetooth-enheden®, næste gang headsettet tændes.

Parringslinket oprettes automatisk med Bluetooth-enheden®, næste gang headsettet tændes.

Musikstreaming fra en Bluetooth®-enhed

- Tænd for headsettet.
- Start musikafspilleren på Bluetooth®-enheden.
- Afspil/pause: Tryk kort på midterknappen (A8).
- Juster lydstyrken: Tryk kort på Op/Ned-knapperne (A9, A10).
- Gå til næste nummer: Tryk længe på Op-knappen.
- Afspil sangen fra begyndelsen: Tryk længe på Ned-knappen.
- Gå til det forrige nummer: Tryk længe på Ned-knappen, slip den, og tryk straks længe på Ned-knappen igen.

Besvar/afslut/afvis opkald

- Besvar: Tryk kort på midterknappen (A8). To stigende toner bekræfter, at opkaldet er tilsluttet.
- Afslut et opkald: Tryk kort på midterknappen. To faldende toner bekræfter, at opkaldet er afbrudt.
- Afvis et opkald: Tryk længe på midterknappen. To faldende toner bekræfter, at opkaldet er afvist.
- Besvar andet indgående opkald: Tryk kort på midterknappen.
- Skift mellem to opkald: Tryk kort på midterknappen.
- Afslut aktivt opkald, og fortsæt parkeret opkald: Tryk længe på midterknappen.
- Slå lyden fra/til for talemikrofon i et opkald: Tryk kort på venstre tommelfingerknap (A12).

- Juster lydstyrken: Tryk kort på Op/Ned-knapperne (A9, A10).

Headsettet har indbyggede stråleformende talemikrofoner (A14) til telefonopkald i moderat støjende omgivelser. For at få bedre taleklarhed i mere støjende omgivelser skal du bruge bommikrofonen (A6), der fås som tilbehør (B4).

Assistent

Start assistent: Tryk kort på venstre tommelfingerknap (A12). Bekræftet med to stigende toner. Begynd at tale med assistenten efter den næste tone.

Niveauafhængig – transparens

Disse høreværn giver niveauafhængig funktionalitet. Eksterne lyde på lavere niveau gengives, mens gengivelse af lyde på højere niveau er begrænset.

Aktiver og deaktiver transparens: Tryk kort på højre tommelfingerknap (A11).

Juster lydstyrken for transparens: Tryk længe på højre tommelfingerknap (A11) for at skifte til næste trin, eller bliv ved med at holde højre tommelfingerknap nede for at skifte mellem niveauer, indtil du slipper knappen.

Høretilstand

Dobbeltryk på højre tommelfingerknap for at stoppe mediestreaming (hvis der afspilles) og åbne transparens til dets normale niveau.

Oplysninger om opladning og batteri

For at oplade headsettet skal du tilslutte USB-kablet (B2) til USB-C-stikket (A16) og en strømforsynet USB-udgang, såsom en computer, vægoplader eller bil.

Under opladning blinker LED'en (A13) rød, hvis batteriniveauet er meget lavt, ellers grønt. Når den er fuldt opladet, forbliver LED'en grøn.

En fuld opladning tager ca. 1 time og 15 min.

Tryk længe på venstre tommelfingerknap for at høre batteristatus.

Fabriksnulstilling (sletter parringer)

Hold A9+A11+A12 3s indtil 2 toner lyder.

Vigtigt!

- Efterlad aldrig headsettet uden opsyn under opladning.
- Brug ikke headsettet under opladning.
- Brug kun en strømforsyning som specificeret af producenten.
- Headsettet kan oplades mellem -20 °C og 45 °C. Opladning ved lave temperaturer er betydeligt langsommere end ved stuetemperatur.
- Dette produkt indeholder et indbygget li-ion-batteri, og det må kun udskiftes af autoriseret servicepersonale.
- Forsøg ikke at åbne batterirummet på nogen måde, og undlad at adskille eller knuse batteriet eller udsætte det for ekstrem varme eller lid.
- Driftstemperaturområde for de elektroniske funktioner: -20 °C til 55 °C.
- Hvis disse instruktioner følges, er det usandsynligt, at produktet udgør nogen fare i henseende til EN IEC 62368-1:2023.

Produktets levetid

Det anbefales, at du udskifter dit produkt inden for fem år fra fremstillingsdatoen.

Opbevaring

Produktet skal opbevares i et tørt, rent miljø uden direkte sollys, f.eks. i den originale emballage. Opbevaringstemperatur: -20 °C til 40 °C. Relativ luftfugtighed: <90 %

Rengøring og vedligeholdelse

Rengør produktet med mild sæbe. Sørg for, at det anvendte rengøringsmiddel er sikkert for huden. Nedsænk ikke produktet i vand.

Udskiftning af hygiejnesæt (fig. D)

- Fjern de gamle filtforinger, fig. D1.
- Isæt de nye filtforinger, fig. D2.
- Træk de gamle tætningsringe af, fig. D3.
- Centrer den nye tætningsring over hullet, fig. D4.
- Tryk langs ydersiden af tætningsringen, indtil den sidder fast ved alle ti (10) holdere rundt om kanterne, fig. D5.
- Dobbeltkontroller, at tætningsringen er fastgjort under alle ti holdere, fig. D6.

Godkendelser

- Overholder
- EU-typeafprøvning Modul B bemyndiget organ nr.
- Typeoverensstemmelse, modul D bemyndiget organ nr.
- EU-overensstemmelseserklæring: www.zekler.com/doc
- Radioudstyrdirektivet (RED) 2014/53/EU (Europa)

Dette produkt er omfattet af direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) 2012/19/EU.

Bortskaf ikke dit produkt som usorteret kommunalt affald. Batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med nationale regler. Brug det lokale genbrugssystem til elektroniske produkter.

Tekniske data

F1	Standard
F2	Model
F3	Dæmpningsdata
F4	Frekvens
F5	Genemsnitlig dæmpning
F6	Standardafvigelse
F7	Antaget beskyttelsesværdi, APV
F8	Vægt
F9	Størrelsesområde
F10	EN 352-4 Niveauafhængig funktion
F11	Kriterieniveauer EN 352-4
F12	EN 352-6 Sikkerhedsrelateret elektrisk lydindgang USB-C
F13	Indgangssignal
F14	Lydudgangsniveau
F15	Kriterieindgangssignal
F16	Lydudgangsniveau for maksimal indgangssignal
F17	Tid svarende til 82 dB(A) over 8 timer for maksimal indgangssignal
F18	EN 352-6 Sikkerhedsrelateret lydindgang Bluetooth® håndfri profil
F19	Bluetooth®-version

Symboler

	Se brugervejledning		Genbrugssymbol for papir
	Maksimums- og minimumstemperatur, som udstyret skal opbevares ved		Producent
	Holdes væk fra regn og opbevares under tørre forhold (maks. 90 % luftfugtighed)		Fremstillingsdato MM/AAAA
	WEEE (affald af elektrisk og elektronisk udstyr). Produktet må ikke kasseres som usorteret affald, men skal sendes til særskilte indsamlingsfaciliteter til nyttiggørelse og genanvendelse.		Genbrugssymbol for bølgepap
	Genbrugssymbol for ikke-bølgepap		Genbrugssymbol for ikke-bølgepap

Deler

A1	Hodebøyle (TPE/stål)	A11	Høyre tomme l knapp (silikon)
A2	Gaffel V/H (POM)	A12	Venstre tomme l knapp (silikon)
A3	Tetningsringstøtte (ABS)	A13	LED
A4	Tetningsringstøtte bommikrofon (ABS)	A14	Mikrofoner for tale og lyd frem heving
A5	Tetningsring (PVC/PU-skum)	A15	Deksel til mikrofonkontakt (ABS)
A6	Bommikrofon (ABS/stål/skum)	A16	USB-C-kontakt
A7	Hodepute (polyester/skum/PP)	A17	USB-deksel (TPE)
A8	Midtre knapp (ABS/silikon)	A18	Mikrofondeksel høyre (stål)
A9	Knapp opp (ABS/silikon)	A19	Mikrofondeksel venstre (stål)
A10	Knapp ned (ABS/silikon)	A20	Fillinlegg (polyester)

Tiltenkt bruk

Disse øreklukkene beskytter brukeren mot farlige støynivåer, samtidig som brukeren kan kommunisere via Bluetooth® og høre omgivelsene via den nivåavhengige transparensfunksjonen.

VIKTIG:

- Øreklukkene skal monteres, justeres og vedlikeholdes i samsvar med produsentens instruksjoner.
- Øreklukkene skal alltid brukes i miljøer hvor det er mye støy.
- Sørg for at øreklukkene kontrolleres regelmessig.
- Hvis instruksjonene i de tre punktene ovenfor ikke følges, vil beskyttelsen bli alvorlig svekket.
- Evnen til å høre varselsignaler på arbeidsplassen kan svekkes på grunn av overbeskyttelse hvis det brukes øreklukker med for mye støydemping i forhold til støymiljøet.
- Dette produktet må ikke brukes i potensielt eksplosive miljøer.
- Produktet kan skades av enkelte kjemiske stoffer. Kontakt produsenten for ytterligere informasjon.
- Øreklukkens støydempende egenskaper kan reduseres dramatisk når de brukes med for eksempel tykke brilleinnfatninger, skimasker/balalavaer og lignende.
- Hvis det monteres hygienedeksel på tetningsringene, kan det påvirke øreklukkens akustiske egenskaper.
- Øreklukker, og spesielt tetningsringer, kan forringes ved bruk, og de må kontrolleres regelmessig for å avdekke for eksempel sprekker, hardhet og lekkasje.
- Kast produktet umiddelbart hvis det viser tegn på sprekker eller skader.
- Hygienesett bør byttes minst to ganger i året. Sørg for at du velger riktig hygienesett for øreklukkene dine, se Tilbehør og reservedeler.
- Øreklukkene leveres med nivåavhengig demping. Brukeren må kontrollere riktig funksjon før bruk. Hvis det oppdages forvrengning eller svikt, må brukeren se produsentens råd for vedlikehold.
- Advarsel! Egenskapene kan forringes med batteribruk. Den typiske perioden for kontinuerlig bruk som kan forventes fra øreklukkens batterier, er 55 timer.
- Øreklukkene leveres med sikkerhetsrelatert lydinngang. Brukeren må kontrollere riktig funksjon før bruk. Hvis det oppdages forvrengning eller svikt, må brukeren se produsentens råd for vedlikehold.
- Advarsel! Utgangen fra lydkretsen i øreklukkene kan overskride grensenivået for eksponering.
- Advarsel! Lyd via Bluetooth® handsfree-profil eller USB-C-kontakten kan ikke brukes til underholdning, siden utgangsnivået ikke er begrenset til det nødvendige uskadelige nivået.
- Øreklukkene tilbyr underholdningsmuligheter via en Bluetooth® A2DP-profil.
- Øreklukkene har nivåbegrensninger for signallydtrykk samt for underholdningslydsignal, og de begrenser lydsignalet til 82 dB(A) til øret.
- Muligheten til å høre varselsignaler på arbeidsplassen kan svekkes når underholdningsfunksjonen brukes.

Tilpasning og justering

Kontroller at øreklukkene er plassert med riktig kopp på høyre og venstre øre.

Tilbehør og reservedeler

B1	Mikrofondekselsett Zekler Neo 80/85	429900101
B2	Ladersett Zekler Neo	429900201
B3	Hygienesett Zekler Neo	429900301
B4	Bommikrofonsett Zekler Neo	429900401
B5	Vindhette bommikrofon Zekler Neo	429900501
B6	Polstring hodebøyle Zekler Neo	429900601

Innsiden av gafflene er merket med «LEFT» (venstre) og «RIGHT» (høyre), se figur C3 og C4. Fjern hår fra rundt ørene, og plasser øreklukkene slik at de omslutter ørene med jevnt trykk, se figur C2.

Juster hodebøylen slik at den hviler lett på toppen av hodet, se figur C1.

Bruksanvisning

Slå på

Trykk kort på knappen i midten (A8) til du hører et pip. LED-dioden (A13) blir grønn under oppstart.

Slå av

Trykk lenge på knappen i midten (A8) til du hører «Power off». LED-dioden (A13) blir rødt under avstenging.

Sammenkobling

- Sett hodetelefonene i sammenkoblingsmodus på en av disse måtene:
 - Når hodetelefonene er slått av, holder du inne knappen i midten (A8) til du hører det andre lydsignalet (5–6 sekunder). Du hører «Pairing», og LED-dioden (A13) blinker raskt blått.
 - Ta på det hodetelefonene, og hold inne venstre tommelknapp (A12) til du hører «Pairing» (5–6 sekunder) og LED-dioden (A13) blinker raskt blått.
 - Første gang hodetelefonene slås på, eller etter de tilbakestilles til fabrikkinnstillinger, går de automatisk i sammenkoblingsmodus.
- Aktiver Bluetooth® på Bluetooth®-enheten din, og velg «Zekler Neo» i listen. Når sammenkoblingen er fullført, hører du «Connected», og LED-dioden (A13) slutter å blinke.

Neste gang hodetelefonene slås på, sammenkobles de automatisk med Bluetooth®-enheten.

Strømme musikk fra en Bluetooth®-enhet

- Slå på hodetelefonene.
- Start musikkspilleren på Bluetooth®-enheten.
- Spill av / pause: Trykk kort på knappen i midten (A8).
- Juster volumet: Trykk kort på knappene opp/ned (A9, A10).
- Gå til neste spor: Trykk lenge på opp-knappen.
- Spill sangen fra begynnelsen: Trykk lenge på ned-knappen.
- Gå til forrige spor: Trykk lenge på ned-knappen, slipp, og trykk umiddelbart lenge på ned-knappen igjen.

Svar/avslutt/avis anrop

- Svar: Trykk kort på knappen i midten (A8). To stigende toner bekrefter at anropet er tilkoblet.
- Avslutt et anrop: Trykk kort på knappen i midten. To synkende toner bekrefter at anropet er frakoblet.
- Avvis et anrop: Trykk lenge på knappen i midten. To synkende toner bekrefter at anropet er avvist.
- Svar på et annet innkommende anrop: Trykk kort på knappen i midten.
- Bytt mellom to samtaler: Trykk kort på knappen i midten.

- Avslutt aktiv samtale og fortsett parkert samtale: Trykk lenge på knappen i midten.
- Slå lyden av/på for talemikrofonen i en samtale: Trykk kort på venstre tommelknapp (A12).
- Juster volumet: Trykk kort på knappene opp/ned (A9, A10).

Hodetelefonene har innebygde stråleformende mikrofoner (A14) for telefonsamtaler i omgivelser med moderat støy. For at det skal bli enklere å høre hva du sier i omgivelser med mer støy, kan du bruke bommikrofonen (A6), som er tilgjengelig som tilbehør (B4).

Assistent

Start assistenten: Trykk kort på venstre tommelknapp (A12). Bekreftes med to stigende toner. Begynn å snakke til assistenten etter den neste tonen.

Nivåavhengig – lydfremheving

Disse øreklukkene har nivåavhengig funksjonalitet. Eksterne lyder som er svakere, gjengis, mens høyere lyder begrenses.

Aktiver og deaktiver lydfremheving: Trykk kort på høyre tommelknapp (A11).

Juster volumet for lydfremheving: Trykk lenge på høyre tommelknapp (A11) for å gå til neste trinn, eller fortsett å holde inne høyre tommelknapp for å veksle mellom nivåer til du slipper knappen.

Lyttemodus

Dobbeltrykk på høyre tommelknapp for å stoppe strømming av mediefiler (hvis de spilles av) og aktivere lydfremheving på normalt nivå.

Informasjon om lading og batteri

For å lade hodetelefonene kobler du USB-kabelen (B2) til USB-C-kontakten (A16) og en USB-lader, for eksempel en datamaskin, veggglader eller bil.

Under lading blinker LED-dioden (A13) rødt hvis batteriet er svært lavt, ellers blinker den grønt. Når batteriet er fulladet, lyser LED-dioden grønt.

Det tar cirka 1 time og 15 minutter å fullade batteriet.

Trykk lenge på venstre tommelknapp for å høre batteristatus.

Fabrikkinnstilling (sletter paringer)

Hold A9+A11+A12 i 3s til 2 toner høres.

Viktig!

- Ikke la hodetelefonene ligge uten tilsyn under lading.
- Ikke bruk hodetelefonene under lading.
- Bruk kun strømforsyning som er spesifisert av produsenten.
- Hodetelefonene kan lades i temperaturer mellom –20 og +45 °C. Hvis de lades i lave temperaturer, tar det mye lengre tid enn hvis de lades i romtemperatur.
- Dette produktet har et innebygd litiumbatteri som bare kan byttes av autorisert servicepersonell.
- Ikke forsøk å åpne batterirømmet, og ikke demonter, knus eller utsett batteriet for ekstrem varme eller åpen ild.
- Driftstemperatur for de elektroniske funksjonene: –20 til +55 °C.
- Hvis disse instruksjonene følges, er det lite sannsynlig at produktet vil utgjøre noen farer i henhold til NS-EN IEC 62368-1:2023.

Produktets levetid

Det anbefales å bytte ut produktet innen fem år fra produksjonsdatoen.

Oppbevaring

Produktet skal oppbevares på et tørt og rent sted, beskyttet mot direkte sollys, for eksempel i originalemballasjen. Oppbevaringstemperatur: –20 til +40 °C Relativ fuktighet: < 90 %

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør produktet med mild såpe. Sørg for at rengjøringsmiddelet som brukes, er trygt for huden. Ikke senk produktet ned i vann.

Bytte hygienesett (figur D)

- Fjern de gamle fillinleggene, figur D1.
- Fest de nye fillinleggene, figur D2.
- Dra av de gamle tetningsringene, figur D3.
- Sentr den nye tetningsringen over hullet, figur D4.
- Trykk langs utsiden av tetningsringen til den festes ved alle ti (10) festene rundt kanten, figur D5.
- Dobbeltsjekk at tetningsringen er festet til alle de ti festene, figur D6.

Godkjenninger

- Overholder
- EU typeundersøkelse modul B teknisk kontrollorgan nr.
- Samsvar med type, modul U teknisk kontrollorgan nr.
- Samsvarserklæring: www.zekler.com/doc
- Radiodirektivet (RED) 2014/53/EU (Europa)











Dette produktet er underlagt WEEE-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall 2012/19/EU.

Ikke kast produktet som restavfall. Batterier må kasseres i henhold til nasjonale forskrifter. Bruk lokalt resirkuleringssystem for elektroniske produkter.

Tekniske data

F1	Standard
F2	Modell
F3	Dempingsdata
F4	Frekvens
F5	Gjennomsnittlig demping
F6	Standardavvik
F7	Antatt beskyttelsesverdi, APV
F8	Vekt
F9	Størrelsesområde
F10	NS-EN 352-4 Nivåavhengig funksjon
F11	Kriterienivåer NS-EN 352-4
F12	NS-EN 352-6 sikkerhetsrelatert elektrisk lyd in ngang USB-C
F13	Inngangssignal
F14	Lydutgangsnivå
F15	Kriterier inngangssignal
F16	Lydutgangsnivå for maksimalt inngangssignal
F17	Tid tilsvarende 82 dB(A) over 8 timer for maksimalt inngangssignal
F18	NS-EN 352-6 sikkerhetsrelatert lyd in ngang Bluetooth® håndfriprofil
F19	Bluetooth®-versjon

Symboler

	Bruksanvisning		Resirkulerings s ymbol for papir
	Maksimums- og minimumstemperatur for oppbevaring av produktet		Produsent
	Må beskyttes mot regn og oppbevares under tørre forhold (maks 90 % fuktighet)		Produksjonsdato MM/AAAA
	Må beskyttes mot regn og oppbevares under tørre forhold (maks 90 % fuktighet)		WEEE (elektrisk og elektronisk avfall). Produktet skal ikke kastes som restavfall, men sendes til separate innsamlingsanlegg for gjenvinning og resirkulering.
	Resirkulerings s ymbol for bølgepapp		
	Resirkulerings s ymbol for annen papp		

Osat

A1	Pääpanta (TPE/teras)	A11	Oikea peukalopainike (silikoni)
A2	Haarukka L/R (POM)	A12	Vasen peukalopainike (silikoni)
A3	Tiivisterenkaan tuki (ABS)	A13	LED
A4	Tiivisterenkaan tukipuomin mikrofoni (ABS)	A14	Puhe- ja läpinäkyvyysmikrofonit
A5	Tiivisterengas (PVC/PU-vaaho)	A15	Audioliitännän kansi (ABS)
A6	Puomimikrofoni (ABS/teras/vaaho)	A16	USB-C-liitäntä
A7	Pääpehmuste (polyesteri/vaaho/PP)	A17	USB-suojus (TPE)
A8	Keskipainike (ABS/silikoni)	A18	Mikrofonisuojaus, oikea (teras)
A9	Ylös-painike (ABS/silikoni)	A19	Mikrofonisuojaus, vasen (teras)
A10	Alas-painike (ABS/silikoni)	A20	Huopavuori (polyesteri)

Käyttökohde

Nämä kuulosuojaimet on tarkoitettu suojaamaan käyttäjää vaarallisilta melutasoilta, samalla kun käyttäjä voi viestiä Bluetooth®-yhteyden kautta ja kuulla ympäristön äänet tasoriippuvaisen läpinäkyvyystoiminnon avulla.

Tärkeää

- Kuulosuojaimet on asennettava, säädettävä ja huollettava annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Kuulosuojaimia tulee käyttää meluisissa ympäristössä koko ajan.
- Varmista, että kuulosuojaimet tarkastetaan säännöllisesti huoltotarpeen varalta.
- Jos edellä kolmessa kohdassa annettuja ohjeita ei noudateta, suojausteho heikkenee merkittävästi.
- Varoitussignaalien kuuluvuus yksittäisellä työpaikalla voi heikentyä liaalisien suojauksen vuoksi käytettäessä kuulosuojaimia, jotka on tarkoitettu liian korkealle melutasolle.
- Älä käytä tätä tuotetta räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Tietyt kemikaalit saattavat heikentää tuotteen ominaisuuksia merkittävästi. Pyydy valmistajalta lisätietoja.
- Kuulosuojainten melua vaimentavat ominaisuudet voivat heikentyä merkittävästi, jos niitä käytetään esimerkiksi paksujen silmälasikehysten tai hihttomaskien/-huppujen kanssa.
- Hygieniasuojusten asentaminen tiivisterenkaisiin voi vaikuttaa kuulosuojainten akustiseen suorituskykyyn.
- Kuulosuojaimet ja erityisesti tiivisterenkaat voivat heiketä käytön myötä, ja ne on tarkastettava säännöllisin väliajoin esimerkiksi halkeamien, kovettumien ja vuotojen varalta.
- Hävitä tuote välittömästi, jos siinä näkyy merkkejä murtumista tai vaurioista.
- Hygieniasarja tulee vaihtaa vähintään kahdesti vuodessa. Varmista, että valitset kuulosuojaimille oikean hygieniasarjan. Ks. kohta Lisävarusteet ja varaosat.
- Kuulosuojaimissa on tasoriippuvainen vaimennus. Käyttäjän tulee tarkistaa oikea toiminta ennen käyttöä. Jos havaitset väantymistä tai vikoja, katso lisätietoja valmistajan huolto-ohjeista.
- Varoitus! Suorituskyky voi heikentyä akkukäytön myötä. Tyyppilinen jatkuva käyttöjaksoko kuulosuojainten akulle on 55 tuntia.
- Kuulosuojaimissa on turvallisuuteen liittyvä äänitulo. Käyttäjän tulee tarkistaa oikea toiminta ennen käyttöä. Jos havaitset väantymistä tai vikoja, katso lisätietoja valmistajan huolto-ohjeista.
- Varoitus! Näiden kuulosuojainten audiopiirin ulostulo voi ylittää altistusrajan.
- Varoitus! Bluetooth® Hands-Free -profiilin tai USB-C-liitimen kautta ei saa käyttää ääntä viitteeseen, koska lähtötaso ei ole riittävän alhainen.
- Kuulosuojaimet tarjoavat viihdeäänitilan Bluetooth® A2DP -profiilin kautta.
- Kuulosuojaimet rajoittavat äänisignaalin äänenpainetasoa ja rajoittavat viihdeäänisignaalin 82 dB(A):iin korvalle.
- Varoitussignaalien kuuluvuus voi heikentyä yksittäisellä työpaikalla, kun viihdetoimintoja käytetään.

Sovitus ja säätö

Varmista, että kuulosuojainten oikea kuppi on oikealla korvalla ja vasen kuppi vasemmalla korvalla. Haarukoiden sisäpuolella on merkinnät "LEFT (VASEN)" ja "RIGHT (OIKEA)", kuvat C3 ja C4. Poista hiusket korvien ympäriltä ja aseta

Lisävarusteet ja varaosat

B1	Mikrofonisuojausarja Zekler Neo 80/85	429900101
B2	Laturisarja Zekler Neo	429900201
B3	Hygieniasarja B3 Zekler Neo	429900301
B4	Puomimikrofonisarja Zekler Neo	429900401
B5	Tuulisuojan puomin mikrofoni Zekler Neo	429900501
B6	Pehmustettu pääpanta Zekler Neo	429900601

kuulosuojaimet niin, että ne peittävät korvat tasaisesti, kuva C2.

Säädä pääpantaa siten, että se lepää kevyesti pään päällä, kuva C1.

Käyttöohjeet

Virran kytkeminen päälle

Paina keskipainiketta (A8) lyhyesti, kunnes kuulet äänimerkin. LED (A13) muuttuu vihreäksi käynnistyksen aikana.

Virran kytkeminen pois päältä

Paina keskipainiketta (A8) pitkään, kunnes kuulet "Power off" -äänimerkin. LED (A13) muuttuu punaiseksi sammutuksen aikana.

Pariliitoksen muodostaminen

1. Aseta kuulokkeet pariliitostilaan käyttäen jotakin seuraavista vaihtoehdoista:
a) Kuulokkeiden ollessa pois päältä paina keskipainiketta (A8), kunnes kuulet toisen äänimerkin (5–6 sekuntia), Kuulet "Pairing"-äänimerkin ja LED-valo (A13) vilkkuu sinisenä nopeasti.

b) Kuulokkeiden ollessa päällä paina vasenta peukalopainiketta (A12), kunnes kuulet "Pairing"-äänimerkin (5–6 sekuntia) ja LED-valo (A13) vilkkuu sinisenä nopeasti.

c) Kun kuulokkeet käynnistetään ensimmäisen kerran tai tehdasasetusten palautamisen jälkeen, ne siirtyvät automaattisesti pariliitostilaan.

2. Aktivoi Bluetooth®-toiminto Bluetooth®-laitteellasi ja valitse luettelosta "Zekler Neo". Kun pariliitos on valmis ja LED (A13) lakkaa vilkkumasta, kuuluu "Connected"-äänimerkki.

Pariliitos muodostetaan automaattisesti Bluetooth®-laitteen kanssa, kun kuulokkeet käynnistetään seuraavan kerran.

Musiikin suoratoisto Bluetooth®-laitteesta

- Kytke kuulokkeet päälle.
- Käynnistä Bluetooth®-laitteen musiikkisoiitin.
- Toista/keskeytä: Paina keskipainiketta (A8) lyhyesti.
- Äänenvoimakkuuden säätäminen: Paina lyhyesti Ylös-/Alas-painikkeita (A9, A10).
- Siirry seuraavaan kappaleeseen: Paina pitkään Ylös-painiketta.
- Toista kappale alusta alkaen: Paina pitkään Alas-painiketta.
- Siirry edelliseen kappaleeseen: Paina pitkään Alas-painiketta, vapauta se ja paina pitkään Alas-painiketta välittömästi uudelleen.

Vastaa puheluun / Lopeta/Hylkää puhelu

- Vastaa puheluun: Paina lyhyesti keskipainiketta (A8). Kaksi nousevaa ääntä vahvistaa, että puhelu on yhdistetty.
- Lopeta puhelu: Paina lyhyesti keskipainiketta. Kaksi laskevaa ääntä vahvistaa, että puhelu on katkaistu.
- Hylkää puhelu: Paina pitkään keskipainiketta. Kaksi laskevaa ääntä vahvistaa, että puhelu hylätään.
- Vastaa toiseen saapuvaan puheluun: Paina lyhyesti keskipainiketta.
- Vaihda kahden puhelun välillä: Paina lyhyesti keskipainiketta.
- Lopeta aktiivinen puhelu ja jatka pidossa olevaa puhelua: Paina pitkään keskipainiketta.
- Mykistä mikrofoni / poista mikrofonin mykistys puhelun aikana: Paina lyhyesti vasenta peukalopainiketta (A12).
- Äänenvoimakkuuden säätäminen: Paina lyhyesti Ylös-/Alas-painikkeita (A9, A10).

Kuulokkeissa on sisäänrakennetut, keilan muodostavat puhemikrofonit (A14) puheluita varten kohtalaisen meluisiin ympäristöihin. Puhene selkeyden parantamiseksi meluisammissa ympäristöissä käytä lisävarusteena (B4) saatavaa puomimikrofonia (A6).

Avustaja

Käynnistä avustaja: Paina lyhyesti vasenta peukalopainiketta (A12). Kaksi nousevaa ääntä vahvistaa toiminnon. Ala puhua avustajan kanssa seuraavan äänimerkin jälkeen.

Tasoriippuvainen – läpinäkyvyys

Nämä kuulosuojaimet tarjoavat tasoriippuvaista toiminnallisuutta. Matalamman tason ulkoiset äänet toistetaan, kun taas korkeamman tason äänten toistoa rajoitetaan.

Läpinäkyvyyden aktivointi ja deaktivointi: Paina lyhyesti oikeaa peukalopainiketta (A11).

Säädä läpinäkyvyyden äänenvoimakkuutta: Paina pitkään oikeaa peukalopainiketta (A11) siirtyäksesi seuraavaan vaiheeseen tai pidä oikeaa peukalopainiketta painettuna siirtyäksesi tasojen välillä, kunnes vapautat painikkeen.

Kuuntelutila

Paina kaksi kertaa oikeaa peukalopainiketta lopettaaksesi median suoratoiston (jos toistat) ja avaa läpinäkyvyys normaalle tasolle.

Lataus- ja akkutiedot

Lataa kuulokkeet liittämällä USB-kaapeli (B2) USB-C-liitäntään (A16) ja virralliseen USB-liitäntään, kuten tietokoneeseen, seinälaturiin tai autoon.

Latauksen aikana LED-valo (A13) vilkkuu punaisena, jos akun varaus on hyvin alhainen, muuten valo vilkkuu vihreänä. Kun akku on ladattu täyteen, LED-valo palaa vihreänä.

Täyteen latautuminen vie noin 1 h 15 min.

Paina pitkään vasenta peukalopainiketta kuullaksesi akun tilan.

Tehdasasetukset (poistaa parit)

Paina A9+A11+A12 3s, kunnes kuuluu 2 ääntä.

Tärkeää!

- Älä koskaan jätä kuulokkeita ilman valvontaa latauksen aikana.
- Älä käytä kuulokkeita latauksen aikana.
- Käytä vain valmistajan määrittämää virtalähdettä.
- Kuulokkeet voidaan ladata –20...45 °C:n lämpötilassa. Lataus alhaisissa lämpötiloissa on huomattavasti hitaampaa kuin huoneenlämmössä.
- Tässä tuotteessa on sisäänrakennettu litiumioniakku, jonka saa vaihtaa vain valtuutettu huoltohenkilökunta.
- Älä yritä avata paristokotelo aalāk pura, murskaa tai altista akkua äärimmäiselle kuumuudelle tai tullelle.
- Elektronisten toimintojen käyttölämpötila-alue: –20...55 °C.
- Jos näitä ohjeita noudatetaan, tuote ei todennäköisesti aiheuta EN IEC 62368-1:2023 standardissa kuvattuja vaaroja.

Tuotteen käyttöikä

On suositeltavaa, että vaihdat tuotteeste uuteen viiden vuoden kuluessa valmistuspäivästä.

Säilytys

Tuotetta on säilytettävä kuivassa, puhtaassa ympäristössä suojassa suoralta auringonvalolta, esim. alkuperäisessä pakkauksessaan.

Säilytyslämpötila: –20...40 °C

Suhteellinen ilmankosteus: <90 %

Puhdistus ja huolto

Puhdista tuote miedolla saippualla. Varmista, että käytetty pesuaine on turvallista iholle. Tuotetta ei saa upottaa veteen.

Hygieniasarjan vaihtaminen (kuva D)

- Poista vanha Huopavuoraus, kuva D1.
- Aseta uusi Huopavuoraus paikolleen, kuva D2.
- Irrota vanha Tiivisterengas, kuva D3.
- Keskitä uusi Tiivisterengas aukon päälle, kuva D4.
- Paina Tiivisterenkaan ulkopintaa, kunnes se kiinnittyy kaikkiin kymmeneen (10) reunapidikkeeseen, kuva D5.
- Tarkista vielä kerran, että Tiivisterengas on kiinnittynyt kaikkiin kymmeneen pidikkeeseen, kuva D6.

Hyväksynnät

E1. Hyväksynnät:

E2. EU-tyyppitarkastus Moduuli B, ilmoitettu laitos nro

E3. Vaatimustenmukaisuus tyyppille Moduuli D ilmoitettu laitos nro

E4. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.zekler.com/doc

E5. Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU (Eurooppa)

Tämä tuote kuuluu sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin (WEEE) 2012/19/EU piiriin.

Älä hävitä tuotetta sekajätteen mukana. Akut on hävitettävä kansallisten määräysten mukaisesti. Käytä elektronisten tuotteiden kierrätsjärjestelmää.

Tekniset tiedot

F1 Standardi

F2 Malli

F3 Vaimennustiedot

F4 Taajuus

F5 Keskimääräinen vaimennus

F6 Keskijajonta

F7 Oletettu suojausarvo, APV

F8 Paino

F9 Kokoväli

F10 EN 352-4 Tasoriippuvainen toiminta

F11 Kriteeritasot EN 352-4

F12 EN 352-6 Turvallisuuteen liittyvä sähköinen audiotulo USB-C

F13 Tulosignaali

F14 Äänen ulostulotaso

F15 Kriteerin tulosisignaali

F16 Äänilähtötaso enimmäistulosignaalia varten

F17 Aika vastaa 82 dB(A):n arvoa 8 tunnin aikana enimmäistulosignaalla

F18 EN 352-6 Turvallisuuteen liittyvä äänitulo Bluetooth® Hands-Free -profiili

F19 Bluetooth®-versio

Symbolit

	Katso käyttöohjeet		Valmistaja
	Tuotteen suurin ja pienin säilytyslämpötila		Valmistuspäivämäärä KK/VVVV
	Suojaa sateelta ja säilytä kuivassa olosuhteissa (enint. 90 % ilmankosteus)		WEEE (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu). Tuotetta ei saa hävittää sekajätteenä, vaan se on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen kierrästä varten.
	Aaltopahvin kierrätysymboli		
	Sileän pahvin kierrätysymboli		
	Paperin kierrätysymboli		



ZEKLER